

315 4819

UBCHEA ARCHIVES
COLLEGE FILES
RG 11

Yenching
Academic
School of Religion 1929-1932

315 4819

0414

CHINA UNION UNIVERSITIES
CENTRAL OFFICE

file copy

學大京燕
YENCHING UNIVERSITY
(SCHOOL OF RELIGION)
BULLETIN

—*—
Preparation for Leadership
Short Course
for
Religious and Social Workers
1929-1930



Peping, China
April 1929.

School of Religion
Short Course for Religious & Social Workers

0415

0415

Yenching University Bulletins

The regular Bulletins of the University are issued at stated times during the year. Other special Bulletins are issued from time to time as the need arises. Copies are sent free every year to a number of Schools and Colleges in China where they may be consulted by all interested students. Applications for Bulletins should be made to the Registrar's Office of the College or School concerned. In applying kindly state the Volume and Number of the Bulletin desired, and whether the Chinese or English edition is wanted. It is to be noted that most Bulletins are prospective in that they refer to the academic year following the date of issue. The Bulletins issued during the course of a year are given a Volume number. Bulletins issued during the year 1925-26 are given the Volume Number VIII, which indicates the eighth year of the University since its reorganization was completed in 1918-19.

Yenching University	
General Catalogue.....	Out of print
School of Religion	
Catalogue	Postage
Sociology Department	
Bulletin of Information	Postage
Colleges of Arts and Sciences	
Bulletin of Information	Postage
Colleges of Arts and Sciences	
Announcement of Courses	Fifteen cents
Yenching University	
Directory of Faculty and Students	Fifteen cents

Special Departmental Bulletins will be supplied by the Registrar upon receipt of postage.

Address Communications Concerning Short Course

to
Dean T. C. Chao,
School of Religion,
Yenching University, Peking.

YENCHING UNIVERSITY SCHOOL OF RELIGION

Short Course for Religious and Social Workers to be offered in the Chinese Language 1929-1930

PURPOSE OF THE COURSE

This course is designed to meet the needs of Church workers, including pastors, Church secretaries, Sunday School and institutional Church workers, etc.; Y. M. C. A. and Y. W. C. A. secretaries; teachers; hospital social service workers; workers in other social institutions or general community organizations.

TIME OF COURSE

The course will be offered in the school year 1929 to 1930 if there are enough registrations to justify its being undertaken.

QUALIFICATIONS OF STUDENTS

- I They must have done or be doing practical work of some kind.
- II They must also be either :—
 - (a) Students qualified to enter Yenching University.
(See University Bulletin IX No. 15)
 - (b) Students who have had experience sufficient to be equivalent to a middle school course. Each case is to be decided separately on its own merits.

III Since many workers otherwise fitted to take the course do not have thorough English training the classes will be conducted, and the reading required in the Chinese language. Students must have a knowledge of mandarian and a good foundation in written Chinese.

IV Letters of recommendation from the head of the organization in which the student has been working, together with an application form and medical certificate, must be sent to Dean Chao before August 1, 1929.

0416

EXPENSES

The university charges are as follows:

Tuition	First semester \$ 40	Second semester \$ 40
Board	about \$ 35	about \$ 35
Room, heat, light	\$ 20	\$ 20
Medical attendance, Incidentals, and Athletics	\$ 6	\$ 6
Institutional visitation for the year		\$ 4
	Total for the year	\$206

ACADEMIC CALENDER 1929-1930

Registration	Sept. 11-13
Chinese New Year Holiday	Jan. 25 to Feb. 10
Commencement Day	June 24

CERTIFICATES

A certificate for the short course will be given after satisfactory completion of one year's work.

CURRICULUM

	Credits
RS. 1-2 The Message of the Old Testament	2-2
RS. 3-4 The Content of the New Testament	2-2
RS. 5-6 The Life and Teachings of Jesus.....	2-2
RS. 7 The Christian Social Message.....	2-
RS. 9-10 The Essntial Beliefs of the Christain Faith	2-2
RS. 11-12 Contemporary Thought and Modern Movements in China.	2-2
RS 13-14 Religious Education	2-2
RS. 16 Psychology	-2
RS. 17 Comparative Religions	2-
RS. 25-26 China in a Modern World	2-2
RS. 30 Biology of the Human Species	-1
RS. 31-32 Sociology and Social Problems	2-2
RS. 33-34 Institutional Visitation.....	1-1
RS. 36 Proverty and Poor Relief.....	-1
RS. 41 Social Economics	2-

1. The above courses will be taught by members of the Faculty of the School of Religion, of the Department of Sociology, of the Department of Biology, of the Department of Psychology, and of the Department of History, all of Yenching University.

2. Students may choose also from the courses offered to Short Course students in the Department of Chinese and the Department of Education.

3. Students may register for not more than sixteen credits, and in general, it will not be possible for them to attend any regular college classes.

For further information concerning this Course apply to

Dean T. C. Chao,
School of Religion,
Yenching University, Peping.

0418

RECEIVED
UNIVERSITIES
JOINT OFFICE
NOV 18 1929

宗 教 事 業 與 社 會 服 務 專 修 科 簡 章



燕 京 大 學 宗 教 學 院

YENCHING UNIVERSITY LIBRARY

1000 2A

1918051513

11

宗教事業與社會服務專修科簡章

第一學期	修金	四十元	膳費	約三十五元	宿費	二十元
第二學期	修金	四十元	膳費	約三十五元	宿費	二十元

醫療、體育、雜費

參觀社會服務工作的費用全年

四元

以上總共全年二百零六元

此外尚有書籍費、儲蓄費以及其他各種費用。除衣服、外旅、及假期中的用度外，三百元儘足敷全年求學的需要。

用。

第一學期(五)期

第一學期，報到註冊

一九二九年九月十一日至三十日

舊曆年假

一九三〇年二月二十五日至三月十日

第二學期，閉校

一九三〇年六月二十四日

(六)證書

學生修畢一年課程，成績及格，即可得獲本專修科證書。

(七)課目

舊約大綱

每兩學分

新約大綱

每兩學分

耶穌傳

每兩學分

基督教社會思想

第一學期兩學分

基督教重要教義

每兩學分

現代中國的思想與運動

每兩學分

宗教教育

每兩學分

心理學

第二學期兩學分

比較宗教學

第一學期兩學分

新世界之中國

每兩學分

生物學

第二學期一學分

社會學與社會問題

每兩學分

社會服務機關參觀

每兩學分

貧窮與經濟學

第二學期一學分

社會經濟學

第一學期兩學分

宗教事業與社會服務專修科簡章

三

(甲)上列各課由燕京大學宗教學院社會學系、自然科學院生物學系、文學院的心理

第一學期兩學分

第二學期一學分

每兩學分

每兩學分

第一學期一學分

每兩學分

第一學期兩學分

第二學期兩學分

每兩學分

每兩學分

每兩學分

第一學期兩學分

每兩學分

每兩學分

0240

19 1 00 5 57 3 33

學系諸教授擔任講授。

宗教事業與社會服務專修科簡章

四

(乙)此外學生亦得在學院的國文系及教育系的專修科課程中選修功課。
(丙)學生每學期功課不得修過六學分，並不得插入大學各班修習功課。修功課如欲詢問其他事項請函致北平燕京大學宗教學院院長趙紫宸博士可也。

1240

1957-1-13

燕京大學
YENCHING UNIVERSITY
BULLETIN

School of Religion

Announcement of Courses
1929=1930



Peping, China
June 1929

31-51-5-00-1-01

0422

Yenching University Bulletins

The regular Bulletins of the University are issued at stated times during the year. Other special Bulletins are issued from time to time as the need arises. All applications for Bulletins should be made to the Registrar's office or the Dean's Office of the College or School concerned.

Yenching University	
General Catalogue	In preparation
Graduate Division	
Announcement of Courses	Free
School of Religion	
Announcement of Courses	Free
Undergraduate College	
Announcement of Courses	15 cents
College of Arts and Letters	
Announcement of Courses	Free
College of Natural Sciences	
Announcement of Courses	Free
College of Applied Social Sciences	
Announcement of Courses	Free
Undergraduate College	
Bulletin of General Information	Free
Chuan Hsiu K'e	
Bulletin of General Information	Free
Yenching University	
Directory of Faculty and Students	15 cents

Special Departmental Bulletins will be supplied by the Registrar and the Departments concerned upon receipt of postage.

Address Communications for

SCHOOL OF RELIGION TO	GENERAL INFORMATION TO	WOMEN'S COLLEGE TO
Dean T. C. Chao Yenching University Peping	Registrar, Y. P. Mei, Yenching University Peping	Dean, Mrs. M. S. Frame Yenching University Peping

CONTENTS

	Page
Academic Calendar	4
Officers of Administration of the University	5
The Faculty of the School of Religion	6
General Information	
Aim of the School	7
The Ninde Divinity Hall	7
Intellectual and Spiritual Opportunities	7
Yenching Theological Society	7
Expenses	8
Scholarships	8
The Ogilvie Memorial Prize	9
Academic Regulations	
Admission	10
Length of the Course	10
Vocational Specialization	10
First Year	10
Choice of Major Department	11
Second Year	11
Third Year	11
Evaluation of Work	11
Thesis	12
Graduation	12
Special Students	12
Courses of Instruction	
Department of Biblical Literature and Exegesis	13
Department of History of Religions	15
Department of Philosophy of Religion	16
Department of Religious Education and Psychology of Religion	17
Department of Church Administration and Worship	19

0423

M 2 57 5 00 2 07

ACADEMIC CALENDAR

1929-1930

Fall Semester

Dormitories open to students	Tue., Sept. 3
Faculty Preessional Conference	Thu. Sept. 5 - Fri. Sept. 6.
Registration of new students	Mon. Sept. 9 - Tue. Sept. 10
Registration	Wed. Sept. 11 - Fri. Sept. 13
Convocation	Sat. Sept. 14
Classwork begins	Tue. Sept. 17
Formal Opening of the University Buildings	Fri. Sept. 27 - Tue. Oct. 1
Fall Semester Examinations	Mon. Jan. 20 - Sat. Jan. 25

Spring Semester

Registration	Mon. Feb. 10 - Tue. Feb. 11
Classwork begins	Thu. Feb. 13
Last day for choice of major work by first year students	Tue. Apr. 1
Spring recess	Mon. Apr. 7 - Sun. Apr. 13
Last day for handing B. D. Theses to the Department	Thu. May 1
Last day for handing B. D. Theses to the Dean	Mon. Jun. 2
Spring Semester Examinations	Mon. Jun. 16 - Sat. Jun. 21
Baccalaureate Sunday	Sun. Jun. 22
Class day	Mon. Jun. 23
Commencement	Tue. Jun. 24

Besides the holidays as announced in the Catalogue, the School also observes all school holidays decreed by the Government.

OFFICERS OF ADMINISTRATION

Wu Lei-chuan, Member of Hanlin Academy,

John Leighton Stuart, D. D.,

Hsu Shu-hsi, Ph. D.,

Chancellor of the University

President of the University

Chairman, Committee on Graduate Division

Chao Tzu-chen, M. A., B. D., D. Litt.,

Luh Chih-wei, Ph. D.,

Stanley D. Wilson, Ph. D.,

Hsu Shu-hsi, Ph. D.,

Dean, School of Religion

Dean, College of Arts and Letters

Dean, College of Natural Sciences

Dean, College of Applied Social Sciences

Mrs. Murray S. Frame, B. D., D. Litt.,

Ma Kiam, M. A.,

Miss Chen I.

Mei Yi-pao, Ph. D.,

Howard S. Galt, Ed. D.,

Tsai, I-o, S., B. A.,

Chuan Shao-wen, J., B. A.,

Tien Hung-tu, B. A.,

Basil L. L. Learmonth, M. D.,

Miss Yao Mei-hua, M. D.

Dean, Women's College

Hsün-yü Chu-jen of Men

Hsün-yü Chu-jen of Women

Registrar

Acting Treasurer

Associate Treasurer

Comptroller

Acting Librarian

Medical Officer for Men

Medical Officer for Women

THE FACULTY OF THE SCHOOL OF RELIGION

WU LEI-CHUAN, Member of Hanlin Academy,
JOHN LEIGHTON STUART, D. D.,

Chancellor of the University
President of the University

CHAO TZU-CHEN, M. A., B. D., D. Litt.,
Professor of Philosophy of Religion

Dean of the Faculty

LI JUNG-FANG, M. A., Th. D.
Professor of the Old Testament

LEW TING-FANG, TIMOTHY, D. D., Ph. D., S. T. D.
Professor of Religious Education and Psychology of Religion

PHILIPPE DE VARGAS, Ph. D.
Professor of the History of Christianity

THOMAS MCCURDY BARKER, M. A.
Professor of the New Testament

CHEN YUAN
Professor of the History of Religions

HUNG YEH, WILLIAM, M. A., S. T. B.
Professor of the History of Christianity

HSU PAO-CHIEN, M. A.
Professor of Christian Ethics

BLISS MITCHELL WIAN, M. A.
Assistant Professor of Sacred Music

CHENG CHIH-YI, ANDREW, S. T. M., Ph. D.
Assistant Professor of the New Testament

HSU TI-SHAN, M. A., B. D., B. Litt (Oxon)
Assistant Professor of the History of Religions

Miss MYFANWY WOOD
Instructor in Religious Education

Mrs. DOROTHY DICKINSON BARBOUR, B. S., M. A.
Honorary Professor of Religious Education

HENRY BURTON SHARMAN, Ph. D.
Honorary Professor of the New Testament

GENERAL INFORMATION

AIM OF THE SCHOOL

The aim of the School of Religion is to help in laying the foundation of Christian thought for China and in building up Christian life in China, through men and women with a vital personal Christian experience, a progressive Church consciousness, a passion for individual and social regeneration, with the historical sense, and the scientific attitude and technique.

THE NINDE DIVINITY HALL

The School of Religion occupies, on the campus of Yenching University to the northwest of Peiping, a building which is a memorial to William Xavier Ninde, a Bishop of the Methodist Episcopal Church, and to his wife, who visited China in 1895 and remained ever after deeply interested in its spiritual progress.

The building includes a chapel, which is used for University religious services, a smaller chapel for the use of students of the School of Religion, a reading room, a reception room, offices for the Dean and Faculty, seminar rooms, classrooms, and a music studio.

INTELLECTUAL AND SPIRITUAL OPPORTUNITIES

In addition to the requirements of their academic course, students are encouraged to have intellectual fellowship among themselves and with the faculty in the production of literature, in the presentation and discussion of papers in the Theological Society, and in attending special lectures given by distinguished visitors and by members of the University faculty.

Students are encouraged and given opportunities to cultivate their spiritual life, individually and corporately, through worship in common, both in services open to the whole University and in those especially for members of the School of Religion; through fellowship with the Faculty; through comradeship with and service to other students in the University; through their participation in the activities of the Yenta Christian Fellowship, the organization which promotes and correlates the religious life and activities of the entire University community; and through practice work both in the neighboring villages and in the city.

YENCHING THEOLOGICAL SOCIETY

The *Ching Hsueh Hui* (景學會) was founded in the spring of 1924 by the students and the faculty members, with the aim of promoting closer spiritual fellowship and providing added opportunities for corporate thought and scholarship. It has steadily functioned ever since, holding monthly meetings for the presentation of papers and for discussion.

EXPENSES

	Per Semester	Per Year
Tuition	\$40.00	\$80.00
Room, light and heat	20.00	40.00
Board (approximately)	35.00	70.00
Medical Fee	2.00	4.00
Athletic Fee	2.00	4.00
Incidental Fee	2.00	4.00
	<u>\$101.00</u>	<u>\$202.00</u>

There are a few places in the attic of the School of Religion building for which room, light and heat, are charged at the rate of \$7.00 per semester, making a total of \$88.00 per semester or \$176.00 per year.

The total annual expenditure, including cost of textbooks and clothes, but not including travel nor expenses during summer holidays, may be roughly estimated at a minimum of \$300.00.

Graduation Fee

For the Degree of Bachelor of Divinity the graduation fee is \$5.00, which should be paid at the beginning of the last semester.

SCHOLARSHIPS

The Harris P. Jones Scholarship. This scholarship, maintained by the family of the late Mr. Harris P. Jones, Visiting Instructor in Business Training in Peking University (1921-1922), yields \$150.00 per annum, and is awarded from year to year to a student preparing for the ministry.

The Yu Kuang Scholarship. This scholarship has been presented yearly since 1925 by the Hon. C. T. Wang, M.A., L.L.D., in memory of his father, the Reverend Wang Yu-kuang (王有光), for many years a clergyman of the Chung Hua Sheng Kung Hui. It amounts to \$300.00 per annum and is awarded by the Faculty.

North China Kung Li Hui Scholarship. This scholarship has been established by the North China Council of the Congregational Church, to be awarded by the Faculty to a student in the School of Religion who is not being helped by some other organization. It amounts to \$230.00 per annum.

Tuition Scholarships. Scholarships covering tuition will be granted to students recommended by the constituent missions or Churches: Church of Christ in China, Congregationalist, London Mission and Methodist groups.

General Scholarships. There is available for worthy students a limited number of scholarships which are awarded from year to year by the Faculty.

THE OGILVIE MEMORIAL PRIZE

Mrs. Charles L. Ogilvie has presented \$250.00, the income from which is to be used for an annual prize in memory of her late husband, the Professor of Comparative Religion in this School.

The prize has been awarded as follows:

1924	Mr. Yang Ming-sheng, B. A., B. D.
1925	Mr. Lu Chen-chung, B. A., B. D.
1926	Mr. Han Yu-shan, B. A., B. D.
1928	Mr. Yang Chang-tung, B. A., M. A., B. D.



ACADEMIC REGULATIONS

ADMISSION

A person desiring to study in the School of Religion should apply to the Dean for admission.

REQUIREMENTS FOR ADMISSION AS A REGULAR STUDENT

The applicant should be a graduate of a college of recognized standing. The applicant's diplomas should be presented to the Dean when required.

Although no other academic requirement is made for admission, the Faculty reserves the right, in the case of students whose undergraduate work is considered by the Faculty as deficient in subjects fundamental to their studies in the School, to require from them a limited amount of work in those subjects during their stay in the School of Religion.

LENGTH OF THE COURSE

The regular course occupies three years. No advance credit can be given for work which has already been counted toward a Bachelor's Degree.

VOCATIONAL SPECIALIZATION

Students of the School may through their studies and extra-curricular activities prepare themselves for the pastoral ministry, for the work of Christian literature, for work in religious education, or for Christian social service.

FIRST YEAR

Twenty-four credits, making twelve credits each semester and calculated to occupy the student's full time, will be required, as follows:

<i>Biblical Literature and Exegesis:</i>		Credits
N.T. 201-202	The Literature of the New Testament	3-3
O.T. 201-202	The Literature of the Old Testament	2-2
<i>History of Religions:</i>		
H.R. 201-202	History of Christianity	2-2
H.R. 211-212	Comparative Religions	1-1
<i>Philosophy of Religion</i>		
P.R. 201-202	Philosophy of Religion	2-2
<i>Religious Education and Psychology of Religion</i>		
R.E. 201-202	First Course in Religious Education	1-1
Ps.R. 201-202	Introduction to the Psychology of Religion	1-1
		<hr/>
		12-12

One graduate credit is given for one hour of class work with at least three hours of preparation.

Exemption from First Year Courses

In the case of a student who has made a study of graduate standard of one of the required subjects, he may be exempted from taking the course and be granted advance credit on the following conditions:

1. The student should report fully on the work done in the subject, presenting grade reports, note books, textbook used, and all material that will allow this Faculty to form an idea of what his work has been.
2. The student should pass satisfactorily an exemption test.

CHOICE OF MAJOR DEPARTMENT

In the second semester of the first year each student should choose the Department in which he will do his major work during his second and third years. This decision should be made in consultation with the Dean and the Department concerned, and should be reached before April 1st, so that the Department may make preparations for the following year's work.

From the major Department the student will be given his special tutor for the second year. The special tutor will before the end of the first year help the student to plan the work of his second year, including courses or tutorial work in other Department.

SECOND YEAR

Each Department offers a few advanced courses that can be taken by second-year students whether they major in that or any other Department.

A student may, with the approval of his special tutor, give part of his time during his second year to a beginning of research on the topic which is to be the main part of his third year's studies.

In the second semester of the second year the student is to choose, in consultation with the Dean, his third year's special tutor, and he is to plan with him his work for the third year, and determine the subject of his graduation thesis.

THIRD YEAR

The third year is to be devoted to research work, under tutorial guidance, mainly on the subject for the graduation thesis. The special tutor for the third year will superintend the work on the thesis.

EVALUATION OF WORK

The work done under tutorial guidance during the second and third years may, if necessary, be evaluated in terms of credits, the Faculty deciding the number of credits to be granted for each subject.

THESIS

A candidate for the degree of Bachelor of Divinity should select the subject for his thesis during the second year of the course, under the guidance of his special tutor, who will submit the subject to the Faculty for approval. He should present a preliminary outline before the close of the second year.

The student shall work on his thesis in close touch with the superintending professor, who will be his special tutor for the third year. The completed thesis should be handed to the major department before May 1st, and presented to the Dean in its revised and final form before June 1st.

The Faculty will expect from each thesis that it show evidence of satisfactory intellectual and technical training, and that it embody original work. No thesis will be accepted unless it be worthy of being printed.

GRADUATION

Regular students of the School of Religion will be granted the degree of Bachelor of Divinity when they have successfully completed three years of full-time work and their thesis.

SPECIAL STUDENTS

Students without a college degree but qualified to do work in the School of Religion may be admitted as Special Students. They are not eligible for a degree.

The admission of students who desire to make a special study of a subject under tutorial guidance will depend on the student's qualifications and the availability of professorial help.

COURSES OF INSTRUCTION

All the courses listed as First Year Courses are given every year.

The decision as to which Second Year Courses are to be given each year is taken at the end of the preceding academic year on the basis of the needs of the students and of the available time of the professors concerned.

DEPARTMENT OF BIBLICAL LITERATURE AND EXEGESIS

Thomas M. Barker, M. A. *Professor and Chairman*
Li Jung-fang, M.A., Th. D. *Professor*
Cheng Chih-yi, A., S.T.M., Ph. D. *Assistant Professor*
Henry B. Sharman, Ph. D. (absent 1929-30) *Honorary Professor*

First Year Courses:

N. T. 201-202	The Literature of the New Testament	Credits 3-3
		T. M. Barker
O. T. 201-202	The Literature of the Old Testament	Credits 2-2
		J. F. Li

Second Year Courses:

A. NEW TESTAMENT EXEGESIS

N.T. 221	Matthew	231	Philippians and Colossians
222	Mark	232	I and II Thessalonians
223	Luke	233	Pastoral Letters
224	John		Philemon
225	Acts	234	Hebrews
226	Romans	235	James
227	I Corinthians		I, II, Peter
228	II Corinthians	236	Jude
229	Galatians		I, II, III, John
230	Ephesians	237	Revelation

Every semester four courses are offered, each of 2 class hours. The Greek text will be used whenever possible.

A. C. Y. Ch'eng, H. B. Sharman, T. M. Barker

B. NEW TESTAMENT HISTORY AND THEOLOGY

N. T. 241	The Life of Jesus	Class Hours 2	A.C.Y. Cheng
N. T. 242	The Life of Paul	Class Hours 2	A.C.Y. Cheng
N. T. 243	The Theology of Paul	Class Hours 2	T.M. Barker
N. T. 244	Johannine Christology	Class Hours 2	T.M. Barker
N. T. 245	Social Teachings of Jesus	Class Hours 2	A.C.Y. Cheng
N. T. 246	The New Testament and Contemporary Religions	Class Hours 2	A.C.Y. Cheng

0428

C. OLD TESTAMENT EXEGESIS

O. T. 231-232	Early Hebrew Prophecy	Class Hours 2-2	J. F. Li
O. T. 233-234	Later Hebrew Prophecy	Class Hours 2-2	J. F. Li
O. T. 235-236	Poetic and Wisdom Literature	Class Hours 2-2	J. F. Li

D. OLD TESTAMENT HISTORY AND THEOLOGY

O. T. 241	History of Israel	Class Hours 2	J. F. Li
O. T. 243	Religion of Israel	Class Hours 2	J. F. Li
O. T. 244	Religion of the Semites	Class Hours 2	J. F. Li
O. T. 246	Social Teachings of the Prophets	Class Hours 2	J. F. Li

E. NEW TESTAMENT GREEK

N. T. 211-212	Elementary Greek	Class Hours 3-3	A.C.Y. Cheng
N. T. 213-214	Readings from the Greek New Testament.	Class Hours 2-2	A.C.Y. Cheng

F. HEBREW

O. T. 211-212	Elementary Hebrew	Class Hours 3-3	J. F. Li
O. T. 213-214	Hebrew Exegesis	Class Hours 2-2	J. F. Li

Third Year:

Suggested Topics for Research

A. NEW TESTAMENT.

Faith in the New Testament
The Idea of Salvation in the New Testament
The Synoptic Problem
The Johannine Problem
New Testament Geography and Archaeology
An Examination of New Testament Miracles
Translation of Portions of the New Testament from the Original
Translations and Adaptations of Important New Testament Works
Problems of Modern Life and Conduct in the Light of New Testament Teaching
Exegesis Studies

B. OLD TESTAMENT

Translation of Portions of the Old Testament from the Original
The Hebrew Idea of God
The Mosaic Law
The Personality and Message of Individual Prophets
Apocrypha and Pseudepigrapha
Canon and Text of the Old Testament
Extra-Biblical Sources
Hebrew Archaeology

DEPARTMENT OF HISTORY OF RELIGIONS

Ph. de Vargas, Ph. D.	Professor and Chairman
Chen Yuan	Professor
Hung Yeh. Wm., M. A., S. T. B.	Professor
Hsü Ti-shan, M. A., B. D., B. Litt. (Oxon)	Assistant Professor

First Year Courses:

H. R. 201-202	General History of Christianity	Credits 2-2
	Ph. de Vargas or Wm. Hung	
H. R. 211-212	Comparative Religions	Credits 1-1
	T. S. Hsu	

Second Year Courses:

H. R. 227-228	Christianity in the Modern World (19th and 20th centuries)	Class Hours 2-2	Ph. de Vargas
H. R. 231-232	History of Christian Doctrine	Class Hours 2-2	Wm. Hung
H. R. 241-242	Studies in the History of Christianity in China	Class Hours 2-2	Chen Yuan or Wm. Hung
H. R. 251-252	History of Chinese Religious Thought	Class Hours 2-2	T. S. Hsu

Third Year:

Suggested Topics for Research

The Effects of Christianity in Human History
History of the Relations of Chinese Religions with the Government
The Introduction of Foreign Religions into China and their Influence on Society
Study of Inscriptions and Manuscripts Dealing with Religious Affairs in China
History of Nestorian Christianity in China
History of Roman Catholic Christianity under the Yuan Dynasty
History of Roman Catholic Christianity in China from the Ming Dynasty
History of Protestant Christianity in China
Western Sources for the Modern Religious History of China
Ancient Religions, including Chinese Religions up to the Introduction of Buddhism
History of Chinese Medieval Buddhism: Religious Life and Political Relations
Studies in Buddhistic Literature
Buddhist Philosophy
Buddhist Ethics
Hinduism

Sanskrit

For use in the study of Buddhistic texts.

Latin

Partly for the sake of the study of documents of the Western Church, but more for the sake of documents in Latin concerning Christianity in China.

French Readings

German Readings

Reading of French or German documents and studies concerning the student's special subject.

DEPARTMENT OF PHILOSOPHY OF RELIGION

Hsu Pao-chien, M. A. *Professor and Chairman*
Chao Tzu-chen, M. A., B. D., D. Litt *Professor*

First Year Course:

P. R. 201-202 Philosophy of Religion Credits 2-2
T. C. Chao or P. C. Hsu

Second Year Courses:

A. CHRISTIAN PHILOSOPHY

P. R. 211-212 Theism Class Hours 2-2
T. C. Chao

P. R. 213-214 Christology Class Hours 2-2
T. C. Chao

P. R. 215-216 Doctrine of the Church Class Hours 2-2
T. C. Chao

B. CHRISTIAN ETHICS

P. R. 231-232 Christian Ethics Class Hours 2-2
P. C. Hsu

P. R. 233-234 Christianity and Social Problems Class Hours 2-2
P. C. Hsu

Third Year

Suggested Topics for Research

A. CHRISTIAN PHILOSOPHY

Naturalism, Humanism, and Theism
The Problem of Evil

The Problem of Immortality

Mysticism

Religious Thought in Greek Philosophy

Religious Thought in Chinese Philosophy

Religious Thought in Chinese Poetry

Religious Thought in Modern Philosophy

Religious Philosophy of India

B. CHRISTIAN ETHICS

Sex and Marriage

Economic and Industrial Relations

Christianity and the State

International and Interracial Problems

Christianity and Civilization

DEPARTMENT OF RELIGIOUS EDUCATION AND PSYCHOLOGY OF RELIGION

Lew Ting-fang T., Ph.D., D.D., S.T.D. *Professor and Chairman*

Miss Myfanwy Wood *Instructor*

Mrs. Dorothy Dickinson Barbour, B.S., M.A. *Honorary Associate Professor*

First Year Courses:

R. E. 201-202 First Course in Religious Education Credits 1-1
T. T. Lew, Mrs. Barbour or Miss Wood

Ps. R. 201-202 Introduction to the Psychology of Religion Credits 1-1
T. T. Lew

Second Year Courses:

R. E. 211 Method of Religious Education Class Hours 2
Mrs. Barbour

R. E. 212 Materials of Religious Education Class Hours 2
Miss Wood

Ps. R. 211 Psychology for Christian Workers Class Hours 2
T. T. Lew

*Ps. R. 212	Psychology of the Christian Life	Class Hours 2
*R. E. 213	Survey and Measurements in Religious Education	Class Hours 2
*R. E. 214	Organization and Supervision in Religious Education	Class Hours 2
*R. E. 215	History of Religious Education and Contemporary Movements	Class Hours 2

Third Year:

R. E. 251 Practice Teaching in Religious Education under Supervision

Suggested Topics for Research:

A. RELIGIOUS EDUCATION

Sex Education for Chinese Children
 Materials for Religious Education from Non-Christian Chinese Literature
 Materials for Religious Education from Modern Chinese Literature
 Problems of Supervision of Religious Education in China
 Survey of Religious Education in China
 Construction of a Religious Education Curriculum for a Particular Group of Chinese Children
 Worship Programs
 Religious Education and the San Min Chu I

B. PSYCHOLOGY OF RELIGION

Chinese Christian Experiences
 Psychology of Various Chinese Religions
 Sources of Materials in Chinese for Psychology of Religion
 Problem of Instincts and Religion
 Problem of Religious Healing and Related Phenomena
 Religious Life of Children and Youth

*These courses will be given from year to year as required.

DEPARTMENT OF CHURCH ADMINISTRATION AND WORSHIP

Li Jung-fang, M. A., Th D.....*Professor and Chairman*
 Bliss M. Wiant. B. A. M. A.....*Assistant Professor*
 Thomas M. Barker.....*Professor*
 Chao Tzu-chen, M. A., B. D., D. Litt.....*Professor*
 Lew Ting-fang Ph, D., D. D., S. T. D.....*Professor*

Second Year Courses:

A. W. 201-2 Harmony Class Hours 2-2 B.M. Wiant
 A course in the study of the principles of musical composition, the ultimate aim being to compose hymns from Chinese melodies.
 A. W. 203 Hymnology Class Hours 2 B.M. Wiant
 A study in the historical background and general content of Christian hymns, ancient, medieval and modern, and the translation of hymns into Chinese.
 A. W. 204 Musical Ministries Class Hours 2 B.M. Wiant
 A course in the musical ministries of the Church such as a working knowledge of the hymn-book, organizing of choirs, orders of service, use of special music, congregational hymn singing, etc.
 A. W. 211-2 Elements of Worship and the Class Hours 2 Members of
 Use of the Bible in Preaching the Department
 A. W. 221 Comparative Study of Church Class Hours 2-2 T. T. Lew
 Polity
 A. W. 225-6 Chinese Pastoral Problems Class Hours 2-2 Members of
the Department

Third Year:

Suggested Topics for Research

Hymn Melodies
 Hymn Writing
 Forms of Worship in the Chinese Church
 Content and Form of Sermons for present day China
 Problems of the Chinese Church
 The Ministry in the Chinese Church
 The Institutional Church in China
 Church Unity

0431

Field Work:

This Department provides opportunities to the students for practical experience in the main lines of pastoral work, such as leading of public worship, preaching, pastoral visitation, etc.

Sunday School Work is provided by the Department of Religious Education.

The Department of Sociology and Social Work of Yenching University cooperates with the School of Religion in offering to its students courses and supervised field work.

0432

M 2 57 . 57 00 2 07

Front

Begins here



燕京大學宗教學院簡章

民國十八年六月修訂
民國十八年—十九年適用

0434

0434

燕京大學佈告種類

本校各項佈告，每年按時出版，分贈國內外各學校，以備參考。其餘欲得此項佈告者，請函本大學註冊部，並附入應納價額，當即奉寄。

燕京大學一覽	編印中
燕京大學畢業研究院一覽	一角五分
宗教學院一覽	不索費
燕京大學本科簡章	不索費
燕京大學本科課程一覽	一角五分
燕京大學本科附設專修科簡章	不索費
燕京大學本科暑期學校課程一覽	不索費
教職員學生名錄	一角五分

目 錄

燕京大學學歷
燕京大學現任職員一覽
宗教學院教員一覽
本院之目的
甯德齋
院中生活
景學會
費用
獎學金
歐教授紀念獎
本院學則
入院
年限
分科訓練
第一年學程
主修學系之選擇
第二年學程
第三年學程
工作之估價
卒業論文

卒業
 特別生
 本院課程
 經典文學系
 宗教史學系
 宗教哲學系
 宗教教育與宗教心理系
 宗教典制學系

燕京大學學曆

民國十八年秋季

九月三日(星期二)	宿舍開放
九月五日(星期四)至九月六日(星期五)	教職員全體大會
九月九日(星期一)至九月十日(星期二)	新生報到
九月十一日(星期三)至九月十三日(星期五)	秋季始業註冊
九月十四日(星期六)	開學式
九月十七日(星期二)	上課
九月十七日(星期二)至十月四日(星期五)	遲註冊收費
九月二十七日(星期五)至十月一日(星期二)	開幕典禮
一月二十日(星期一)至一月二十五日(星期六)	秋季季考
一月二十六日(星期日)至二月九日(星期日)	寒假(暫訂)

民國十九年春季

二月十日(星期一)至二月十一日(星期二)	春季始業註冊
二月十三日(星期四)	上課
二月十三日(星期四)至三月五日(星期三)	遲註冊收費
四月一日(星期二)	一年級生選擇主修學系
四月七日(星期一)至四月十三日(星期日)	春假(暫訂)
五月一日(星期四)	卒業論文交主修學系
六月二日	卒業論文交本院院長
六月十六日(星期一)至六月二十一日(星期六)	春季季考
六月二十二日(星期日)	訓言典禮
六月二十三日(星期一)	畢業班日
六月二十四日(星期二)	畢業典禮

本校休假日，除已載明本簡章外，其餘凡為政府法令所規定之學校休假日，本校皆一律遵守。

0436

大學行政人員

吳雷川	翰林	大學校長
司徒雷登	神學博士	校務長
徐淑希	哲學博士	研究院委員會主席
趙紫宸	神學士 文學博士	宗教學院院長
徐淑希	哲學博士	社會科學院院長
陸志韋	哲學博士	文學院院長
韋爾巽	哲學博士	理學院院長
費賓閣	神學士 文學博士	女部主任
馬鑑	文碩士	男校訓育主任
陳意	文碩士	女校訓育主任
梅貽寶	哲學博士	註冊部主任
高厚德	教育學博士	代理會計主任
蔡一謬	文學士	會計副主任
全紹文	文學士	總務主任
田洪都	文學士	代理圖書館主任
李術仁	醫學博士	男校校醫
姚美華	醫學博士	女校校醫

宗教學院教職員

吳雷川	翰林	大學校長
司徒雷登	神學博士	校務長
趙紫宸	神學士 文學博士	院長 宗教哲學教授
李榮芳	神學博士	舊約教授
劉廷芳	神學博士 哲學博士	宗教教育及心理學教授
王克私	哲學博士	基督教史教授
柏基根	文碩士	新約教授
陳垣		宗教史教授

洪業	文碩士 神學士	基督教史教授
徐寶謙	文碩士	基督教倫理學教授
范天祥	文碩士	聖樂副教授
誠質怡	神學碩士 哲學博士	新約副教授
許地山	文碩士 文學士(牛津)	宗教史副教授
伍英貞		宗教教育助教
<hr/>		
巴狄德水	文碩士	宗教教育名譽教授
夏爾孟	哲學博士	新約名譽教授

燕京大學宗教學院

目的 本學院之目的，在養成有豐富宗教經驗，具歷史眼光，科學態度，熱心謀求中國教會發展，及中國社會進步之青年男女，為中國基督教思想及生活，建樹穩固的基礎。

甯德樓 本院院址在甯德樓，此樓係美國美會監督甯德先生夫婦捐資所建。甯德先生夫婦曾於一八九五年遊歷中華，非常注重中國靈性方面的進步。樓內有禮拜堂，靜修室，書報室，交際室，院長及各教員辦公室，研究室，講室及音樂室等。

院中生活 本院學生在著作文字，預備講稿及聽名人演講時，隨在可以獲得智識上之助益。至於提倡靈性生活之方法，則有各種崇拜的會集，本院師生之交往，服務之練習，及參加燕大基督教團契之工作種種。

景學會 於民國十三年由學生教員聯合組織而成，以（共同研究宗教問題，並增進團契精神）為宗旨。每月開會一次。

費用	學費	半年	四十元	全年	八十元
	房租燈火		二十元		四十元
	飯費(大約)		三十五元		七十元
	醫藥費		二元		四元
	運動費		二元		四元
	雜費		二元		四元
			共一百〇一元		共二百〇二元

甯德樓頂上，可住數人，房租燈火費，每學期只收七元。

每人全年用費，除旅費及暑假用費不計外，約三百元。

卒業費 神學士學位費五元，于最後一學期之初繳納之。

獎學金 設額數名如下：

- 一，Harris P. Jones 獎金。每年一百五十元，係本校已故商學教員瓊斯先生（一九二一一二二）之家屬所設置者。
- 二，王有光獎金 每年三百元，從一九二五年起，係王正廷先生為紀

念其父王有光先生（曾任中華聖公會牧師多年）而設者。

三，華北公理會獎金 每年二百三十元，係華北公理會為津貼未受其他任何機關資助之學生而設立者。

四，免費額 共設若干名，凡由公理，中國基督教會，倫敦，美以美各基本公會所特別保荐來院之學生，得享免繳學費之權利。

五，普通獎學金 若干名，為本院教授會所設，藉以獎勵成績優秀之學生。

六，歐格非教授紀念獎 本院教授歐格非去世後，歐夫人曾捐資二百五十元，本院每年即將此款之子金作獎，以紀念之。歷年受獎者如下：

一九二四 楊名聲

一九二五 呂振中

一九二六 韓玉珊

一九二八 楊昌棟

宗教學院學則

入院 凡有志來院肄業者，須先與院長接洽。

正科生資格 本院正科生，須具大學卒業資格，入學前，須將文憑呈驗。此外雖無別項手續，但遇入院學生程度有不足時，本院教授會得令其於留院期內在燕京大學文理科中補習之。

年限 正科三年。已算入文學士學位之學分，不得轉移。

分科訓練 本院學生得選擇下列分科之一。教牧科，文學事業科，宗教教育科，社會服務科。

第一年學程 共二十四學分，每學期十二學分，佔讀書時間之全部，分配如下：

新約 201 — 202	新約文學	學分 3 — 3
舊約 201 — 202	舊約文學	學分 2 — 2
歷史 201 — 202	基督教史	學分 2 — 2
歷史 211 — 212	宗教史	學分 1 — 1
哲學 201 — 202	宗教哲學	學分 2 — 2
教育 201 — 202	宗教教育導論	學分 1 — 1
心理 201 — 202	宗教心理學導論	學分 1 — 1

研究院之一學分，等於一小時之課室工作，及三小時之預備。

第一年學課之免讀 凡學生有已修程度相同之第一年學課者，得按照下列辦法，免去複讀。一，須將關於已讀之課，如分數，筆記，課本，詳細呈報本院。二，須經過一種免讀試驗。

主修學系之選擇 學生在第一年第二學期時，即須選擇第二三年主修之學系。學生須先與院長及擬修之學系主任磋商，並須於四月一日以前決定之，俾教授會得妥為布置。主修學系選定後，即由該學系為主修生規定指導教授一位，詳細指導該生第二年一切應有的工作。

第二年學程 本院各系設較深之學課數種，備本系或他系第二年生選讀。第二年生如經指導教授之同意，得為卒業論文開始研究。第二年生於第二學期時，應與院長磋商，選定第三年之指導教授。該教授有指

導規定三年生之工作及論文題目之責任。

第三年學程 第三年生，在教授指導下，用全力於卒業論文，作專門研究之工作。

工作之估價 教授會對於各生在第二三年所作之工，得用學分計算法，估定其價值。

卒業論文 凡神學士之待位生，須在第二學年中，於教授指導下，選定卒業論文題目，並由該教授將題目報告教授會。待位生須在第二學年終了以前，將論文大綱呈繳。論文初稿，須于第三年五月一日前交到主修學系，改正稿須于六月一日前交到院長處。學生對於卒業論文之研究工作，須受第三年指導教授之親切指導。教授會對於卒業論文，重視學術之研究及心得。凡卒業論文，若不值得付印，即不能通過。

卒業 正科生於修滿三年學課，又其所作論文在教授會通過時，得授與神學士學位。

特別生 凡未在大學卒業而有同等學力者，得入院作特別生；特別生不能得神學士學位。凡有同等學力而僅願專門研究一種題目者，亦為特別生。惟招收與否，須視本院每年情形而定。

本院課程

每第一年之課程，每年教授。

第二年之課程，應授若干種，于第一年終，按照情形酌定之。

經典文學系

柏基根	文學碩士	教授兼主任
李榮芳	文學碩士，神學博士	教授
誠質怡	神學碩士，哲學博士	副教授
夏爾孟	哲學博士	名譽教授(在假)

第一年課程

新約 201 — 202	學分 3 — 3
新約文學	柏基根
舊約 201 — 202	學分 2 — 2
舊約文學	李榮芳

第二年課程

<u>甲 新約訓詁</u>	
新約 221 馬太	新約 231 腓立比與哥羅西
222 馬可	232 帖撒羅尼迦前後
223 路加	233 教牧書信，腓立門
224 約翰	234 希伯來
225 使徒行傳	235 雅各
226 羅馬	彼得前後
227 哥林多前	336 猶大
228 哥林多後	約翰一二三
229 加拉太	237 啓示錄

230 以弗所

每學期開授四學課，每課每週二小時，授課時，用希臘文本。遇必要時，另用他本。

誠質怡，夏爾孟，柏基根

乙 新約歷史與教義

新約 241	授課時 2
耶穌生平	誠質怡
新約 242	授課時 2
保羅生平	誠質怡
新約 243	授課時 2
保羅神學	柏基根
新約 244	授課時 2
約翰之基督觀	柏基根
新約 245	授課時 2
耶穌之社會理想	誠質怡
新約 246	授課時 2
新約與同代之宗教	誠質怡

丙 舊約訓詁

舊約 231 — 232	授課時 2 — 2
前代希伯來先知	李榮芳
舊約 233 — 234	授課時 2 — 2
後代希伯來先知	李榮芳
舊約 235 — 236	授課時 2 — 2
舊約詩文	李榮芳

丁 舊約歷史與教義

舊約 241	授課時 2
以色列民族史	李榮芳
舊約 243	授課時 2
以色列民族之宗教	李榮芳

舊約 244
 閃族之宗教
 舊約 246
 先知的社會理想
 戊 新約希臘文
 新約 211 — 212
 希臘文文法
 新約 213 — 214
 希臘文選要
 己 希伯來文
 舊約 211 — 212
 希伯來文初階
 舊約 213 — 214
 希伯來文訓話

授課時 2
 李榮芳
 授課時 2
 李榮芳
 授課時 3 — 3
 誠質怡
 授課時 2 — 2
 誠質怡
 授課時 3 — 3
 李榮芳
 授課時 2 — 2
 李榮芳

第三年

研究題目建議

甲 新約
 新約中之信仰觀
 新約中之救法論
 前三福音問題
 約翰福音問題
 新約之地誌學與考古學
 新約神蹟之研究
 新約原文翻譯
 關於新約著作之介紹與遙譯
 新約與現代生活問題
 訓話學研究
 乙 舊約

舊約原文翻譯
 希伯來人之上帝觀
 摩西律法
 先知的操行與訓言
 外傳與偽經
 舊約正經及校勘學
 經外史料
 希伯來考古學

宗教史學系

王克私	哲學博士	教授兼主任
陳垣		教授
洪業	文學碩士 神學士	教授
許地山	文學碩士 神學士 文學學士(牛津)	副教授

第一年課程

宗學史 201 — 202	學分 2 — 2
基督教通史	王克私或洪業
宗教史 211 — 212	學分 1 — 1
比較宗教學	許地山

第二年課程

宗教史 227 — 228	授課時 2 — 2
基督教與近世紀(十九與二十世紀)	王克私
宗教史 231 — 232	授課時 2 — 2
基督教義史	洪業
宗教史 241 — 242	授課時 1 — 1
中華基督教史研究	陳垣或洪業

宗教史 251 — 252
中國宗教思想史

授課時 2 — 2
許地山

第三年

研究題目建議

基督教對於人類歷史之影響
中國宗教政治關係史
中國外來的宗教之輸入及其對於社會之影響
中國宗教史料研究
中國景教史
元基督教公教史
明基督教公教史
中國基督教新教史
中國近世宗教史之西方史料
中國古代宗教之研究(上古至佛教之輸入)
中國中古佛教史：宗教生活及其政治關係
佛教文學之研究
佛教哲學
佛教倫理
印度教研究

梵文

為研究佛教學者所必修。

拉丁文

為研究拉丁文字中關於中國基督教及西方基督教文書之預備。

法文

德文

法德文字因學生研究之性質而定。

宗教哲學系

徐寶謙 文學碩士
趙紫宸 神學士 文學博士

教授兼主任
教授

第一年課程

宗哲 201 — 202
宗教哲學

學分 2 — 2
趙紫宸或徐寶謙

第二年課程

甲 基督教哲學

宗哲 211 — 212

授課時 2 — 2

有神論

趙紫宸

宗哲 213 — 214

授課時 2 — 2

基督論

趙紫宸

宗哲 215 — 216

授課時 2 — 2

教會論

趙紫宸

乙 宗教倫理學

宗哲 231 — 232

授課時 2 — 2

宗教倫理學

徐寶謙

宗哲 233 — 234

授課時 2 — 2

基督教與社會問題

徐寶謙

第三年

研究題目建議

甲 組

自然主義，人本主義與有神論

害惡問題

永生問題

神秘主義
希臘哲學中之宗教思想
中國哲學中之宗教思想
中國詩家之宗教思想
現代哲學家之宗教思想
印度宗教哲學

乙 組

兩性及婚姻問題
經濟勞資問題
基督教與政治
國際問題
基督教與文化

宗教教育與宗教心理系

劉廷芳 哲學博士 神學博士 聖道學博士 教授兼主任
伍英貞女士 助教

巴狄德水女士 理學士 文學碩士 義務副教授

第一年課程

宗教教育 201 — 202 學分 1 — 1
宗教教育原則導言 劉廷芳或巴狄德水或伍英貞
宗教心理 201 — 202 學分 1 — 1
宗教心理學導言 劉廷芳

第二年課程

宗教教育 211 授課時 2
宗教教育教授法 巴狄德水
宗教教育 212 授課時 2

宗教教育教材 伍英貞
宗教心理 211 授課時 2
基督教服務人員心理學須知 劉廷芳
* 宗教心理 212 授課時 2
基督徒生活的心理
* 宗教教育 213 授課時 2
宗教教育調查與測驗
* 宗教教育 214 授課時 2
宗教教育組織與管理
* 宗教教育 215 授課時 2
宗教教育及現代各種運動小史
此四課遇必要時將逐年增設

第三年課程

宗教教育 215
宗教教育教授法實習的指導
研究題目建議
甲 關於宗教教育者
中國兒童性教育
中國基督教外宗教教育教材
中國現代文學中宗教教育教材
中國宗教教育管理指導各問題
中國宗教教育調查
為某班中國兒童宗教教育課程之創作
禮拜儀式之創作與設計
三民主義與宗教教育
乙 關於宗教心理者
中國基督徒之宗教經驗
各種中國宗教之心理研究

中國文字中關於宗教心理之材料
本能與宗教
宗教癡病及奇象之各種問題
兒童與青年教育

宗教典制學系

李榮芳 神學博士
范天祥 文學士

教授兼主任
助教

柏基根
趙紫宸
劉廷芳

教授
教授
教授

第二年課程

典制 201 — 202
和諧學
典制 203
聖詩歷史及譯述
典制 204
聖詩應用學
典制 211 — 212
崇拜與說經
典制 221
比較典制學
典制 225 — 226
中國教會問題

授課時 2—2
范天祥
授課時 2—2
范天祥
授課時 0—2
范天祥
授課時 2—2
全系教授
授課時 2—2
劉廷芳
授課時 2—2
全系教授

第三年

研究題目建議

聖詩曲調
詩歌著作
中國教會崇拜儀式問題
現代講章應有之內容及體裁
本色教會問題
中國教會牧職
中國社交教堂
教會聯合問題

實習工作

本系為擬作教牧之學生預備各種實習機會，如領公禱，說教，看訪教友之類。主日學則歸宗教教育系辦理。

本校社會學系有若干種課程及實習訓練，本院學生得參加之。

18

M 15 1 3 00 1 07

0445



北平
私立

燕京大學宗教學院簡章

佈告第二十二號第十二屆

民國十九年六月修訂
民國十九年十一月二十年適用

0446

31-51-50-1-9

燕京大學佈告種類

本校各項佈告，每年按時出版，分贈國內外各學校，以備參考。其餘欲得此項佈告者，請函本大學註冊部，並附入應納價額，當即奉寄。

燕京大學一覽	編印中
燕京大學畢業研究院簡章	不索費
燕京大學畢業研究院一覽	一角五分
燕京大學宗教學院簡章	不索費
燕京大學本科入學簡章	不索費
燕京大學本科文學院課程一覽	一角五分
燕京大學本科理學院課程一覽	一角五分
燕京大學本科應用社會科學院課程一覽	一角五分
燕京大學本科附設專修科簡章	不索費
教職員學生名錄	一角五分

學院係民國八年合組燕京大學原有四校之一，燕京大學成立後改組為神科，後改稱宗教學院，其程度係與大學研究院相等，十九年燕京大學呈請國民政府教育部立案時，曾聲明本學院雖為大學之一部，但不請求立案。

目 錄

燕京大學校歷	4
燕京大學現任職員一覽	5
宗教學院教員一覽	6
本院須知	7
本院之目的	7
寧德齋	7
院中生活	7
景學會	7
費用	8
獎學金	8
歐教授紀念獎	8
本院學則	9
入院	9
年限	9
分科訓練	9
第一年學程	10
主修學系之選擇	10
第二年學程	10
第三年學程	10
工作之估價	10
卒業論文	10
卒業	10
特別生	10
本院課程	11
經典文學系	14
宗教史學系	16
宗教哲學系	17
宗教教育與宗教心理學系	20
宗教典制學系	20

燕京大學民國十九年至二十年度校曆

民國十九年秋季

九月一日(星期一)	秋季開學宿舍開放
九月五日(星期二)至九月六日(星期六)	職教員全體大會
九月十日(星期三)至九月十二日(星期五)	註冊
九月十六日(星期二)	上課
九月十六日(星期二)至九月二十九日(星期一)	遲註冊收費
九月十六日(星期二)至九月二十二日(星期一)	改課免費
九月二十二日(星期一)	補考重考最遲期限
九月二十三日(星期二)至九月二十九日(星期一)	改課收費
十月十日(星期五)	國慶紀念放假
十一月十二日(星期三)	總理誕生紀念放假
十二月二十一日(星期日)至一月十日(星期六)	年假
十二月二十六日(星期四)至十二月二十六日(星期五)	本校紀念日
一月一日(星期四)	中華民國開國紀念
一月二十六日(星期一)至一月三十一日(星期六)	秋季季考

民國二十年春季

二月一日(星期日)	春季開學
二月九日(星期一)至二月十日(星期二)	註冊
二月十二日(星期四)	上課
二月十二日(星期四)至二月二十五日(星期三)	遲註冊收費
二月十二日(星期四)至二月十八日(星期三)	改課免費
二月十八日(星期三)	補考重考最遲期限
二月十九日(星期四)至二月二十五日(星期三)	改課收費
三月十二日(星期四)	總理逝世紀念放假
三月二十九日(星期日)	黃花崗七十二烈士紀念
四月一日(星期三)	一年級生選擇主修學系
四月四日(星期六)至四月六日(星期一)	春假
五月一日(星期五)	卒業論文交主修學系
五月二日(星期六)	校友返校日
六月一日(星期一)	卒業論文交本院院長
六月十五日(星期一)至六月二十日(星期六)	春季季考
六月二十一日(星期日)	訓言典禮
六月二十二日(星期一)	畢業班日
六月二十三日(星期二)	畢業典禮

燕京大學現任職員一覽

吳雷川	翰林	大學校長
司徒雷登	神學博士	校務長
劉廷芳	哲學博士 神學博士	校長辦公處秘書長
徐淑希	哲學博士	研究院委員會主席
陳垣		國學研究所所長
趙紫宸	神學士 文學博士	宗教學院院長
陸志韋	哲學博士	文學院院長
韋爾巽	哲學博士	理學院院長
徐淑希	哲學博士	社會科學院院長
費賓閩臣	神學士 文學博士	女部主任
馬鑑	文碩士	輔導委員會主席
全紹文	文學士	總務主任
高厚德	教育學博士	代理會計主任
梅貽寶	哲學博士	註冊部主任
蔡一諤	文學士	會計副主任
郭美瑞	文學士	註冊副主任
田洪都	文學士	代理圖書館主任
鍾慧英	文碩士	代理圖書館副主任
李術仁	醫學博士	男校校醫
姚美華	醫學博士	女校校醫

宗教學院教職員

趙紫宸	神學士 文學博士	院長 宗教哲學教授
李榮芳	神學博士	舊約教授
劉廷芳	神學博士 哲學博士	宗教教育及心理學教授
王克私	哲學博士	基督教史教授
柏基根	文碩士	新約教授
陳垣		宗教史教授
洪業	文碩士 神學士	基督教史教授
徐寶謙	文碩士	基督教倫理學教授
范天祥	文碩士	聖樂副教授
誠質怡	神學碩士 哲學博士	新約副教授
許地山	文碩士 文學士(牛津)	宗教史副教授
伍英貞		宗教教育助教
巴狄德水	文碩士	宗教教育名譽教授

燕京大學宗教學院

目的

本學院之目的，在養成有豐富宗教經驗，具歷史眼光，科學態度，熱心謀求中國教會發展，及中國社會進步之青年男女，為中國基督教思想及生活，建樹穩固的基礎。

寯德樓

本院院址在寯德樓，此樓係美國美會監督寯德先生夫婦捐資所建。寯德先生夫婦曾於一八九五年遊歷中華，非常注重中國靈性方面的進步。樓內有禮拜堂，靜修室，書報室，交際室，院長及各教員辦公室，研究室，講室及音樂室等。

院中生活

本院學生在著作文字，預備講稿及聽名人演講時，隨在可以獲得智識上之助益。至於提倡靈性生活之方法，則有各種崇拜的會集，本院師生之交往，服務之練習，及參加燕大基督教團契之工作種種。

景學會

於民國十三年由學生教員聯合組織而成，以（共同研究宗教問題，並增進團契精神）為宗旨。每月開會一次。

費用

學費	半年 四十元	全年 八十元
房租燈火	二十元	四十元
飯費(大約)	三十五元	七十元
醫藥費	二元	四元
運動費	二元	四元
雜費	二元	四元
	共一百〇一元	共二百〇二元

寔德樓頂上，可住數人，房租燈火費，每學期只收七元。
每人全年用費，除旅費及暑假用費不計外，約三百元。

卒業費

神學士學位費五元，于最後一學期之初繳納之。

獎學金

設額數名如下：

一，Harris P. Jones 獎金。每年一百五十元，係本校已故商學教員瓊斯先生（一九二一至二二）之家屬所設置者。

二，王有光獎金 每年三百元，從一九二五年起，係王正廷先生為紀念其父王有光先生（曾任中華聖公會牧師多年）而設者。

三，華北公理會獎金 每年二百三十元，係華北公理會為津貼未受其他任何機關資助之學生而設立者。

四，免費額 共設若干名，凡由公理，中國基督教會，倫敦，美以美各基本公會所特別保薦來院之學生，得享免繳學費之權利。

五，普通獎學金 若干名，為本院教授會所設，藉以獎勵成績優秀之學生。

六，歐格非教授紀念獎 本院教授歐格非去世後，歐夫人曾捐資二百五十元，本院每年即將此款之子金作獎，以紀念之。歷年受獎者如下：

一九二四 楊名聲	一九二五 呂振中
一九二六 韓玉珊	一九二八 楊昌棟

宗教學院學則

入院

凡有志來院肄業者，須先與院長接洽。

正科生資格

本院正科生，須具大學卒業資格，入學前，須將文憑呈驗。此外雖無別項手續，但遇入院學生程度有不足時，本院教授會得令其於留院期內在燕京大學文理科中補習之。

年限

正科三年。已算入文學士學位之學分，不得轉移。

分科訓練

本院學生得選擇下列分科之一。教牧科，文學事業科，宗教教育科，社會服務科。

第一年學程

共二十四學分，每學期十二學分，佔讀書時間之全部，分配如下：

新約 20I—202	新約文學	學分 3—3
舊約 20I—202	舊約文學	學分 2—2
歷史 20I—202	基督教史	學分 2—2
歷史 2II—2I2	宗教史	學分 1—1
哲學 20I—202	宗教哲學	學分 2—2
教育 20I—202	宗教教育導論	學分 1—1
心理 20I—202	宗教心理學導論	學分 1—1

研究院之一學分，等於一小時之課室工作。及三小時之預備。

第一年學課之免讀

凡學生有已修程度相同之第一年學課者，得按照下列辦法，免去複讀。（一）須將關於已讀之課，如分數，筆記，課本，詳細呈報本院。（二）須經過一種免讀試驗。

主修學系之選擇

學生在第一年第二學期時，即須選擇第二三年主修之學系。學生須先與院長及擬修之學系主任磋商，並須於四月一日以前決定之，俾教授會得妥為布置。主修學系選定後，即由該學系為主修生規定指導教授一位，詳細指導該生第二年一切應有的工作。

第二年學程

本院各系設較深之學課數種，備本系或他系第二年生選讀。第二年生如經指導教授之同意，得為卒業論文開始研究。第二年生於第二學期時，應與院長磋商，選定第三年之指導教授。該教授有指導規定三年生之工作及論文題目之責任。

第三年學程

第三年生，在教授指導下，用全力於卒業論文，作專門研究之工作。

工作之估價

教授會對於各生在第二三年所作之工，得用學分計算法，估定其價值。

卒業論文

凡神學士之待位生，須在第二學年中，於教授指導，選定卒業論文題目，並由該教授將題目報告教授會。待位生須在第二學年終了以前，將論文大綱呈繳。論文初稿，須于第三年五月一日前交到主修學系，改正稿須于六月一日前交到院長處。學生對於卒業論文之研究工作，須受第三年指導教授之親切指導。教授會對於卒業論文，重視學術之研究及心得。凡卒業論文，若不值得付印，即不能通過。

卒業

正科生於修滿三年學課，又其所作論文在教授會通過時，得授與神學士學位。

特別生

凡未在大學卒業而有同等學力者，得入院作特別生；不能得神學士學位。凡有同等學力而僅願專門研究一種題目者，亦為特別生。惟招收與否，須視本院每年情形而定。

本院程課

每第一年之課程，每年教授。

第二年之課程，應授若干種，于第一年終，按照情形酌定之。

經典文學系

柏基根	文學碩士	教授兼主任
李榮芳	文學碩士，神學博士	教授
誠質怡	神學碩士，哲學博士	副教授

第一年課程

新約 201—202	學分 3—3
新約文學	柏基根
舊約 201—202	學分 2—2
舊約文學	李榮芳

第二年課程

甲 新約訓詁	
新約 221 馬太	新約 231 腓立比與哥羅西
222 馬可	232 帖撒羅尼迦前後
223 路加	233 教牧書信，腓立門
224 約翰	234 希伯來
225 使徒行傳	235 雅各
226 羅馬	彼得前後
227 哥林多前	336 猶大
228 哥林多後	約翰一二三
229 加拉太	237 啓示錄

230 以弗所
每學期開授四學課，每課每週二小時，授課時，用希臘文本。
遇必要時，另用他本。

誠質怡，柏基根

乙 新約歷史與教義

新約 241	授課時 2
耶穌生平	誠質怡
新約 242	授課時 2
保羅生平	誠質怡
新約 243	授課時 2
保羅神學	柏基根
新約 244	授課時 2
約翰之基督觀	柏基根
新約 245	授課時 2
耶穌之社會理想	誠質怡
新約 246	授課時 2
新約與同代之宗教	誠質怡

丙 舊約訓詁

舊約 231—232	授課時 2—2
前代希伯來先知	李榮芳
舊約 233—234	授課時 2—2
後代希伯來先知	李榮芳
舊約 235—236	授課時 2—2
舊約詩文	李榮芳

丁 舊約歷史與教義

舊約 241	授課時 2
以色列民族史	李榮芳
舊約 243	授課時 2
以色列民族之宗教	李榮芳

舊約 244	授課時 2
閃族之宗教	李榮芳
舊約 246	授課時 2
先知的社會理想	李榮芳

戊 新約希臘文

新約 2I2—2I2	授課時 3—3
希臘文文法	誠質怡
新約 2I3—2I4	授課時 2—2
希臘文選要	誠質怡

己 希伯來文

舊約 2II—2I2	授課時 3—3
希伯來文初階	李榮芳
舊約 2I3—2I4	授課時 2—2
希伯來文訓詁	李榮芳

第三年

研究題目建議

甲 新約

新約中之信仰觀
新約中之救法論
前三福音問題
約翰福音問題
新約之地誌學與考古學
新約神蹟之研究
新約原文翻譯
關於新約著作之介紹與途譯
新約與現代生活問題
訓詁學研究

乙 舊約

舊約原文翻譯
 希伯來人之上帝觀
 摩西律法
 先知的操行與訓言
 外傳與偽經
 舊約正經及校勘學
 經外史料
 希伯來考古學

教宗史學系

王克私	哲學博士	教授兼主任(在假)
洪業	文學碩士 神學士	教授兼代理主任
陳垣		教授
許地山	文學碩士 神學士 文學學士(牛津)	副教授

第一年課程

宗學史 20I — 202	學分 2 — 2
基督教通史	王克私或洪業
宗教史 21I — 212	學分 1 — 1
比較宗教學	許地山

第二年課程

宗教史 227 — 228	授課時 2 — 2
基督教與近世紀(十九與二十世紀)	王克私
宗教史 23I — 232	授課時 2 — 2
基督教義史	洪業
宗教史 24I — 242	授課時 2 — 2
中華基督教史研究	陳垣或洪業

宗教史 25I — 252
 中國宗教思想史

授課時 2 — 2
 許地山

第三年

研究題目建議

基督教對於人類歷史之影響
 中國宗教政治關係史
 中國外來的宗教之輸入及其對於社會之影響
 中宗教史料研究
 中國景教史
 元基督教公教史
 明基督教公教史
 中國基督教新教史
 中國近世宗教史之西方史料
 中國古代宗教之研究(上古至佛教輸入)
 中國中古佛教史：宗教生活及其政治關係
 佛教文學之研究
 佛教哲學
 佛教倫理
 印度教研究

歷史研究法

梵文
 為研究佛教學者所必修。
 拉丁文
 為研究拉丁文字中關於中國基督教及西方基督教文書之預備。
 法文
 德文
 法德文字因學生研究之性質而定。

宗教哲學系

徐寶謙 文學碩士
趙紫宸 神學士 文學博士
柏基根 文學碩士

教授兼主任(在假)
教授兼代理主任
教授

第一年課程

宗哲 201 — 202

宗教哲學

學分 2 — 2

趙紫宸或徐寶謙

第二年課程

甲 基督教哲學

宗哲 211 — 212

有神論

授課時 2 — 2

趙紫宸

宗哲 215 — 214

基督論

授課時 2 — 2

趙紫宸

宗哲 215 — 216

教會論

授課時 2 — 2

趙紫宸

乙 宗教倫理學

宗哲 231 — 232

宗教倫理學

授課時 2 — 2

徐寶謙

宗哲 243 — 383

基督教與社會問題

授課時 2 — 2

徐寶謙

第三年

研究題目建議

甲 組

自然主義，人本主義與有神論

害惡問題

永生問題

神秘主義

希臘哲學中之宗教思想

中國哲學中之宗教思想

中國詩家之宗教思想

現代哲學家之宗教思想

印度宗教哲學

乙 組

兩性及婚姻問題

經濟勞資問題

基督教與政治

國際問題

基督教與文化

宗教教育與宗教心理學系

劉廷芳 哲學博士 神學博士 聖道學博士 教授兼主任

伍英貞女士 助教

巴狄德水女士 理學士 文學士 名譽教授

本系之設立為下列三種學生

甲，宗教學院正式生之預算領受神學士學位者。凡宗教學院之正式生，不論其在何系主修，將來出院後工作之性質為何，對於宗教教育及宗教心理兩門，應具相當之知識。所謂相當之知識，不能完全以課堂中或書本上得來，尤應不斷作實地之觀察與試驗，並對於觀察及試驗之結果，加以批評及整理。

因此，本系為宗教學院正式生，設立下列各課

(一) 宗教教育 201 — 202 每週一小時

(二) 宗教心理 201 — 202 每週一小時

宗教教育 201 — 202 包括實地觀察討論在內

乙，宗教學院正式生之主修宗教教育者。是項主修生，第一年修應

習本院所定之普通必修科。每二年本系當為設立一較深之課程，俾修習者于實地試驗及個案研究裡，獲得宗教教育各方面之知識。第三年本系當與以指導作一種專門研究之工程。

丙，有志在教會中學及其他教會機關作宗教教育事業，而為時間所限不能為宗教學院正式生者。本系特為是項學生，設立一年本業之專修科，其入學條件如下。

一，凡入本專修科者，須有大學本業之資格。

二，須修滿三十四學分內中有八學分，可在燕京各系選習。（如教育心理哲學及宗教）

三，其餘十六學分，分作兩部，每學期修習八學分。務使來學者獲得宗教教育各方面之知識。至于方法，則注重國內外宗教教育實際狀況之調查及批評，計分下列四點。目的及原則，活動及設施，方法，教材。

四，本科設立之目的，在使學者由個案之研究及實際狀況之應付，得了解宗教教育之基本原理，然後進而從事于實際的創造工作。

本系課程列下

第一年

宗教教育 201 — 202	學分 1 — 1
宗教教育原理引論	劉廷芳
宗教心理 201 — 202	學分 1 — 1
宗教心理	劉廷芳

第二年

宗教心理學 211	授課時二
宗教工作者實用心理學	劉廷芳
宗教心理學 212	授課時二
基督教生活心理觀	臨時定

宗教教育 211	授課時二
宗教教育方法論	巴狄德水
宗教教育 212	授課時二
宗教教育測驗	臨時定
宗教教育 213	授課時二
宗教教育教材	伍英貞
宗教教育 214	授課時二
宗教教育組織及視察	臨時定
宗教教育 217	授課時二
宗教教育歷史及新運動	臨時定

第三年

宗教教育 251	
宗教教育實習指導	劉廷芳 巴狄德水 伍英貞

研究題目建議

甲 宗教教育

中國兒童之性教育
教外中國文學中可取之教材
現代中國出版物中可取之教材
中國宗教教育視察問題
中國宗教教育調查
為特種中國兒童在宗教教育課程上設計
禮拜程序上的設計
宗教教育與三民主義

乙 宗教心理

中國人的基督教經驗

中國各教之心理研究
 宗教心理之中文材料。
 本能與宗教
 宗教治療及他種現象
 兒童及少年之宗教生活

宗教典制學系

李榮芳 神學博士
 范天祥 文學士
 柏基根
 趙紫宸
 劉廷芳

教授兼主任
 助教
 教授
 教授
 教授

第二年課程

制典 201 -- 202

和諧學

典制 120

聖詩歷史及譯述

典制 420

聖詩應用學

典制 211 -- 212

崇拜與說經

典制 221

比較典制學

典制 225 -- 226

中國教會問題

授課時 2 — 2

范天祥

授課時 2 — 2

范天祥

授課時 0 — 2

范天祥

授課時 2 — 2

全系教授

授課時 2 — 2

劉廷芳

授課時 2 — 2

全系分授

第三年

研究題目建議

聖詩曲調

詩歌著作

中國教會崇拜儀式問題

現代講章應有內容及體裁

本色教會問題

中國教會牧職

中國社交教堂

教會聯合問題

實習工作

本系為擬作教牧之學生預備各種實習機會，如領公禱，說教，看訪教友之類。主日學則歸宗教教育系辦理。

本校社會學系有若干種課程及實習訓練本院學生得參加之。

燕京大學
YENCHING UNIVERSITY
BULLETIN

School of Religion

Announcement of Courses
1930-1931



Peiping, China
May 1930

3151500107

0457

CONTENTS

	Page
Academic Calendar	2
University Officers of Administration	3
The Faculty of the School of Religion	4
General Information	
Aim of the School	5
The Ninde Divinity Hall.....	5
Intellectual and Spiritual Opportunities	5
Yenching Theological Society.....	6
Expenses	6
Scholarships	6
The Ogilvie Memorial Prize.....	7
Academic Regulations	
Admission	8
Length of the Course.....	8
Vocational Specialization.....	8
First Year	8
Choice of Major Department	9
Second Year	9
Third Year	10
Evaluation of Work	10
Thesis	10
Graduation	10
Special Students	10
Courses of Instruction	
Department of Biblical Literature and Exegesis	11
Department of History of Religions	13
Department of Philosophy of Religion	15
Department of Religious Education and Psychology of Religion	16
Department of Church Administration and Worship.....	19

0458

0458 37 00 2 07

ACADEMIC CALENDAR

1930-1931

Fall Semester

Fall Semester begins.....	Mon.	Sept.	1
Dormitories open to students.....	Mon.	Sept.	1
Faculty preessional conference.....	Fri.	Sept.	5 - Sat. Sept. 6
Registration.....	Wed.	Sept.	10 - Fri. Sept. 12
Classwork begins.....	Tue.	Sept.	16
Late registration with fine.....	Tue.	Sept.	16 - Mon. Sept. 29
Change of courses without fine.....	Tue.	Sept.	16 - Mon. Sept. 22
Last day for taking make-up examinations.....	Mon.	Sept.	22
Change of courses with fine.....	Tue.	Sept.	23 - Mon. Sept. 29
National holiday.....	Fri.	Oct.	10
Sun Yat Sen's birthday anniversary.....	Wed.	Nov.	12
New Year holiday.....	Sun.	Dec.	21 - Sat. Jan. 10
University anniversary.....	Thu.	Dec.	25 - Fri. Dec. 26
Founding of the Republic of China anniversary	Thu.	Jan.	1
Fall semester examinations.....	Mon.	Jan.	26 - Sat. Jan. 31

Spring Semester

Spring semester begins.....	Sun.	Feb.	1
Registration.....	Mon.	Feb.	9 - Tues. Feb. 10
Classwork begins.....	Thu.	Feb.	12
Late registration with fine.....	Thu.	Feb.	12 - Wed. Feb. 25
Change of course without fine.....	Thu.	Feb.	12 - Wed. Feb. 18
Last day for taking make-up examinations.....	Wed.	Feb.	18
Change of courses with fine.....	Thu.	Feb.	19 - Wed. Feb. 25
Sun Yat Sen's memorial day.....	Thu.	Mar.	12
Huang Hua Kang memorial day.....	Sun.	Mar.	29
Last day for choice of major work by first year students in School of Religion.....	Wed.	Apr.	1
Spring recess.....	Sat.	Apr.	4 - Mon. April 6
B.D. thesis due to major department.....	Fri.	May	1
Alumni home-coming day.....	Sat.	May	2
B.D. thesis due to the Dean.....	Mon.	June	1
Spring semester examinations.....	Mon.	June	15 - Sat. June 20
Baccalaureate.....	Sun.	June	21
Class day.....	Mon.	June	22
Commencement.....	Tue.	June	23

UNIVERSITY OFFICERS OF ADMINISTRATION

Wu Lei-ch'uan, Hanlin Academy	<i>Chancellor</i>
J. Leighton Stuart, D.D.	<i>President</i>
Lew T'ing-fang, T., Ph. D., D.D., S.T.D.	<i>Assistant to the Chancellor</i>
Shuhsi Hsu, Ph.D.	<i>Chairman, Committee on Graduate Division</i>
Ch'en Yuan	<i>Director, Research School of Chinese Studies</i>
Chao Tzu-ch'en, M.A., B.D., D. Litt	<i>Dean, School of Religion</i>
Luh Chih-wei, Ph.D.	<i>Dean, College of Arts and Letters</i>
Stanley D. Wilson, Ph. D.	<i>Dean, College of Natural Sciences</i>
Shuhsi Hsu, Ph. D.	<i>Dean, College of Applied Social Sciences</i>
Mrs. M. S. Frame, B. D., D. Litt	<i>Dean, College for Women</i>
Ma Kiam, M.A.	<i>Chairman, Committee on Student Welfare</i>
Ch'uan Shao-wen, J., B.A.	<i>Comptroller</i>
Howard S. Galt, Ed. D., D.D.	<i>Acting Treasurer</i>
Mei Yi-pao, Ph. D.	<i>Registrar</i>
Ts'ai I-o, S., B. A.	<i>Associate Treasurer</i>
Miss Mary Cookingham, B.A.	<i>Assistant Registrar</i>
Tien Hung-tu, B.A.	<i>Acting Librarian</i>
Miss Chung Hui-ying, M.A.	<i>Acting Assistant Librarian</i>
Basil L. L. Learmonth, M.D.	<i>Medical Officer</i>
Miss Yao Mei-hua, M. D.	<i>Medical Officer, College for Women</i>

THE FACULTY OF THE SCHOOL OF RELIGION

CHAO TZU-CHEN, M. A., B. D., D. Litt.,
Professor of Philosophy of Religion

Dean of the Faculty

LI JUNG-FANG, M. A., Th. D.
Professor of the Old Testament

LEW TING-FANG, TIMOTHY, D. D., Ph. D., S. T. D.
Professor of Religious Education and Psychology of Religion

PHILIPPE DE VARGAS, Ph. D.
Professor of the History of Christianity

THOMAS McCURDY BARKER, M. A.
Professor of the New Testament

CHEN YUAN
Professor of the History of Religions

HUNG YEH, WILLIAM, M. A., S. T. B.
Professor of the History of Christianity

HSU PAO-CHIEN, M. A.
Professor of Christian Ethics

BLISS MITCHELL WIAINT, M. A.
Assistant Professor of Sacred Music

CHENG CHIH-YI, ANDREW, S. T. M., Ph. D.
Assistant Professor of the New Testament

HSU TI-SHAN, M. A., B. D., B. Litt (Oxon)
Assistant Professor of the History of Religions

Miss MYFANWY WOOD
Instructor in Religious Education

Mrs. DOROTHY DICKINSON BARBOUR, B. S., M. A.
Honorary Professor of Religious Education

GENERAL INFORMATION

AIM OF THE SCHOOL

The aim of the School of Religion is to help in laying the foundation of Christian thought for China and in building up Christian life in China, through men and women with a vital personal Christian experience, a progressive Church consciousness, a passion for individual and social regeneration, with the historical sense, and the scientific attitude and technique.

THE NINDE DIVINITY HALL

The School of Religion occupies, on the campus of Yenching University to the northwest of Peiping, a building which is a memorial to William Xavier Ninde, a Bishop of the Methodist Episcopal Church, and to his wife, who visited China in 1895 and remained ever after deeply interested in its spiritual progress.

The building includes a chapel, which is used for University religious services, a smaller chapel for the use of students of the School of Religion, a reading room, a reception room, offices for the Dean and Faculty, seminar rooms, classrooms, and a music studio.

INTELLECTUAL AND SPIRITUAL OPPORTUNITIES

In addition to the requirements of their academic course, students are encouraged to have intellectual fellowship among themselves and with the faculty in the production of literature, in the presentation and discussion of papers in the Theological Society, and in attending special lectures given by distinguished visitors and by members of the University faculty.

Students are encouraged and given opportunities to cultivate their spiritual life individually and corporately, through worship in common, both in services open to the whole University and in those especially for members of the School of Religion; through fellowship with the Faculty; through comradeship with and service to other students in the University; through their participation in the activities of the Yenta

Christian Fellowship, the organization which promotes and correlates the religious life and activities of the entire University community; and through practice work both in the neighboring villages and in the city.

YENCHING THEOLOGICAL SOCIETY

The *Ching Hsueh Hui* 景學會 was founded in the spring of 1924 by the students and the faculty members, with the aim of promoting closer spiritual fellowship and providing added opportunities for corporate thought and scholarship. It has steadily functioned ever since, holding monthly meetings for the presentation of papers and for discussion.

In 1929-1930 it has, in addition to the monthly members meetings, organized monthly lectures on religious subjects open to the public.

EXPENSES

	Per Semester	Per Year
Tuition	\$40.00	\$80.00
Room, light and heat	20.00	40.00
Board (approximately)	35.00	70.00
Medical Fee	2.00	4.00
Athletic Fee	2.00	4.00
Incidental Fee	2.00	4.00
	<hr/>	<hr/>
	\$101.00	\$202.00

There are a few places in the attic of the School of Religion building for which room, light and heat, are charged at the rate of \$7.00 per semester, making the total \$88.00 per semester or \$176.00 per year.

The total annual expenditure, including cost of textbooks and clothes, but not including travel nor expenses during summer holidays, may be roughly estimated at a minimum of \$300.00.

Graduation Fee

For the degree of Bachelor of Divinity the graduation fee is \$5.00, which should be paid at the beginning of the last semester.

SCHOLARSHIPS

The Harris P. Jones Scholarship. This scholarship, maintained by the family of the late Mr. Harris P. Jones, Visiting Instructor in

Business Training in Peking University (1921-1922), yields \$150.00 per annum, and is awarded from year to year to a student preparing for the ministry.

The Yu Kuang Scholarship. This scholarship has been presented yearly since 1925 by the Hon. C. T. Wang, M.A., L.L.D., in memory of his father, the Reverend Wang Yu-kuang 王有光, for many years a clergyman of the Chung Hua Sheng Kung Hui. It amounts to \$300.00 per annum and is awarded by the Faculty.

North China Kung Li Hui Scholarship. This scholarship has been established by the North China Council of the Congregational Church, to be awarded by the Faculty to a student in the School of Religion who is not being helped by some other organization. It amounts to \$230.00 per annum.

Tuition Scholarships. Scholarships covering tuition will be granted to students recommended by the constituent missions or Churches: Church of Christ in China, Congregationalist, London Mission and Methodist groups.

General Scholarships. There is available for worthy students a limited number of scholarships which are awarded from year to year by the Faculty.

THE OGILVIE MEMORIAL PRIZE

Mrs. Charles L. Ogilvie has presented \$250.00, the income from which is to be used for an annual prize in memory of her late husband, the Professor of Comparative Religion in this School.

The prize has been awarded as follows:

1924	Mr. Yang Ming-sheng, B.A., B.D.
1925	Mr. Lü Chen-chung, B.A., B.D.
1926	Mr. Han Yü-shan, B.A., B.D.
1928	Mr. Yang Chang-tung, B.A., M. A., B.D.

ACADEMIC REGULATIONS

ADMISSION

A person desiring to study in the School of Religion should apply to the Dean for admission.

REQUIREMENTS FOR ADMISSION AS A REGULAR STUDENT

The applicant should be a graduate of a college of recognized standing. The applicant's diplomas should be presented to the Dean when required.

Although no other academic requirement is made for admission, the Faculty reserves the right, in the case of students whose undergraduate work is considered by the Faculty as deficient in subjects fundamental to their studies in the School, to require from them a limited amount of work in those subjects during their stay in the School of Religion.

LENGTH OF THE COURSE

The regular course occupies three years. No advance credit can be given for work which has already been counted toward a Bachelor's degree.

VOCATIONAL SPECIALIZATION

Students of the School may through their studies and extra-curricular activities prepare themselves for the pastoral ministry, for the work of Christian literature, for work in religious education, or for Christian social service.

FIRST YEAR

Twenty-four credits, making twelve credits each semester and calculated to occupy the student's full time, will be required, as follows:

<i>Biblical Literature and Exegesis:</i>	Credits
N.T. 201-202 The Literature of the New Testament	3-3
O.T. 201-202 The Literature of the Old Testament	2-2
<i>History of Religions:</i>	
H.R. 201-202 History of Christianity	2-2
H.R. 211-212 Comparative Religions	1-1

Philosophy of Religion

P.R. 201-202 Philosophy of Religion	2-2
<i>Religious Education and Psychology of Religion</i>	
R.E. 201-202 First Course in Religious Education	1-1
Ps.R.201-202 Introduction to the Psychology of Religion	1-1

12-12

One graduate credit is given for one hour of class work with at least three hours of preparation.

Exemption from First Year Courses

In the case of a student who has made a study of graduate standard of one of the required subjects, he may be exempted from taking the course and be granted advance credit on the following conditions:

1. The student should report fully on the work done in the subject, presenting grade reports, note books, textbook used, and all material that will allow this Faculty to form an idea of what his work has been.
2. The student should pass satisfactorily an exemption test.

CHOICE OF MAJOR DEPARTMENT

In the second semester of the first year each student should choose the Department in which he will do his major work during his second and third years. This decision should be made in consultation with the Dean and the Department concerned, and should be reached before April 1st, so that the Department may make preparations for the following year's work.

From the major Department the student will be given his special tutor for the second year. The special tutor will before the end of the first year help the student to plan the work of his second year, including courses or tutorial work in other Departments.

SECOND YEAR

Each Department offers a few advanced courses that can be taken by second-year students whether they major in that or any other Department.

A student may, with approval of his special tutor, give part of his time during his second year's studies.

In the second semester of the second year the student is to choose, in consultation with the Dean, his third year's special tutor, and he is to plan with him his work for the third year, and determine the subject of his graduation thesis.

THIRD YEAR

The third year is to be devoted to research work, under tutorial guidance, mainly on the subject of the graduation thesis. The special tutor for the third year will superintend the work on the thesis.

EVALUATION OF WORK

The work done under tutorial guidance during the second and third years may, if necessary, be evaluated in terms of credits, the Faculty deciding the number of credits to be granted for each subject.

THESIS

A candidate for the degree of Bachelor of Divinity should select the subject for his thesis during the second year of the course, under the guidance of his special tutor, who will submit the subject to the Faculty for approval. He should present a preliminary outline before the close of the second year.

The student shall work on his thesis in close touch with the superintending professor, who will be his special tutor for the third year. The completed thesis should be handed to the major department before May 1st, and presented to the Dean in its revised and final form before June 1st.

The Faculty will expect from each thesis that it show evidence of satisfactory intellectual and technical training, and that it embody original work. No thesis will be accepted unless it be worthy of being printed.

GRADUATION

Regular students of the School of Religion will be granted the degree of Bachelor of Divinity when they have successfully completed three years of full-time work and their thesis.

SPECIAL STUDENTS

Students without a college degree but qualified to do work in the School of Religion may be admitted as Special Students. They are not eligible for a degree.

The admission of students who desire to make a special study of a subject under tutorial guidance will depend on the student's qualifications and the availability of professorial help.

COURSES OF INSTRUCTION

All the courses listed as First Year Courses are given every year.

The decision as to which Second Year Courses are to be given each year is taken at the end of the preceding academic year on the basis of the needs of the students and of the available time of the professors concerned.

DEPARTMENT OF BIBLICAL LITERATURE AND EXEGESIS

Thomas M. Barker, M.A.....*Professor and Chairman*
Li Jung-fang, M.A., Th. D.....*Professor*
Ch'eng Chih-yi, A., S.T.M., Ph. D.....*Assistant Professor*

First Year Courses:

N.T. 201-202	The Literature of the New Testament	Credits 3-3
		T.M. Barker
O.T. 201-202	The Literature of the Old Testament	Credits 2-2
		J.F. Li

Second Year Courses:

A. NEW TESTAMENT EXEGESIS

N.T. 221	Matthew	231	Philippians and Colossians
222	Mark	232	I and II Thessalonians
223	Luke	223	Pastoral Letters
224	John		Philemon
225	Acts	234	Hebrews
226	Romans	235	James
227	I Corinthians		I, II, Peter
228	II Corinthians	236	Jude
229	Galatians		I, II, III, John
230	Ephesians	237	Revelation

Every semester four courses are offered, each of 2 class hours. The Greek text will be used whenever possible.

A.C.Y. Ch'eng, T.M. Barker

56
16
40

B. NEW TESTAMENT HISTORY AND THEOLOGY

- N.T. 241 The Life of Jesus Class Hours 3 A.C.Y. Ch'eng
N.T. 242 The Life of Paul Class Hours 2 A.C.Y. Ch'eng
N.T. 243 The Theology of Paul Class Hours 2 T.M. Barker
N.T. 244 Johannine Christology Class Hours 2 T.M. Barker
N.T. 245 Social Teachings of Jesus Class Hours 2 A.C.Y. Ch'eng
N.T. 246 The New Testament and Contemporary Religions Class Hours 2 A.C.Y. Ch'eng

C. OLD TESTAMENT EXEGESIS.

- O.T. 231-232 Early Hebrew Prophecy Class Hours 2-2 J.F. Li
O.T. 233-234 Later Hebrew Prophecy Class Hours 2-2 J.F. Li
O.T. 235-236 Poetic and Wisdom Literature Class Hours 2.2 J.F. Li

D. OLD TESTAMENT HISTORY AND THEOLOGY

- O.T. 241 History of Israel Class Hours 2 J.F. Li
O.T. 243 Religion of Israel Class Hours 2 J.F. Li
O.T. 244 Religion of the Semites Class Hours 2 J.F. Li
O.T. 246 Social Teachings of the Prophets Class Hours 2 J.F. Li

E. NEW TESTAMENT GREEK

- O.T. 211-212 Elementary Greek Class Hours 3-3 A.C.Y. Cheng
N.T. 213-214 Readings from the Greek New Testament. Class Hours 2-2 A.C.Y. Cheng

F. HEBREW

- O.T. 211-212 Elementary Hebrew Class Hours 3-3 J.F. Li
O.T. 213-214 Hebrew Exegesis Class Hours 2-2 J.F. Li

Third Year:

Suggested Topics for Research

A. NEW TESTAMENT.

- Faith in the New Testament
The Idea of Salvation in the New Testament
The Synoptic Problem
The Johannine Problem
New Testament Geography and Archaeology
An Examination of New Testament Miracles

Translation of Portions of the New Testament from the Original Translations and Adaptations of Important New Testament Works

Problems of Modern Life and Conduct in the Light of New Testament Teaching

B. OLD TESTAMENT

Translation of Portions of the Old Testament from the Original
The Hebrew Idea of God
The Mosaic Law
The Personality and Message of Individual Prophets
Apocrypha and Pseudepigrapha
Canon and Text of the Old Testament
Extra-Biblical Sources
Hebrew Archaeology

DEPARTMENT OF HISTORY OF RELIGIONS

Ph. de Vargas, Ph. D. (absent 1930-31)....*Professor and Chairman*
Hung Yeh, Wm., M. A., S. T. B.....*Professor and Acting Chairman*
Chen Yuan*Professor*
Hsü Ti-shan, M. A., B. D., B. Litt. (Oxon).*Assistant Professor*

First Year Courses:

H. R. 101-202 General History of Christianity Credits 2-2
Ph. de Vargas or Wm Hung
H. R. 211-212 Comparative Religions Credits 1-1
T. S. Hsu

Second Year Courses:

H. R. 227-228 Christianity in the Modern World Class Hours 2-2
(19th and 20th centuries) Ph. de Vargas
H. R. 231-232 History of Christian Doctrine Class Hours 2-2
Wm. Hung

H. R. 241-242 Studies in the History of Christianity in China Class Hours 2-2
Chen Yuan or Wm. Hung
H. R. 251-252 History of Chinese Religious Thought Class Hours 2-2
T. S. Hsu

Third Year:

Suggested Topics for Research

The Effects of Christianity in Human History
History of the Relations of Chinese Religions with the Government
The Introduction of Foreign Religions into China and their Influence on Society
Study of Inscriptions and Manuscripts Dealing with Religious Affairs in China
History of Nestorian Christianity in China
History of Roman Catholic Christianity under the Yuan Dynasty
History of Roman Catholic Christianity in China from the Ming Dynasty
History of Protestant Christianity in China
Western Sources for the Modern Religious History of China
Ancient Religions, including Chinese Religions up to the Introduction of Buddhism
History of Chinese Medieval Buddhism: Religious Life and Political Relations
Studies in Buddhistic Literature*
Buddhist Philosophy
Buddhist Ethics
Hinduism

Auxiliary subjects:
Historical Method
Sanskrit
For use in the study of Buddhistic texts.
Latin
For use in the study of documents of the Western Church, and of documents in Latin concerning Christianity in China.
French Readings
German Readings
Reading of French or German documents and studies concerning the student's subject.

DEPARTMENT OF PHILOSOPHY OF RELIGION

Hsu Pao-chien, M. A. (absent 1930-31)....*Professor and Chairman*
Chao Tzu-chen, M. A., B. D., D. Litt.....*Professor and Acting Chairman*
Thomas M. Barker, M. A.,.....*Professor*

First Year Course:

P. R. 201-202 Philosophy of Religion Credits 2-2
T. C. Chao or P. C. Hsu

Second Year Courses:

A. CHRISTIAN PHILOSOPHY

P. R. 211-212 Theism Class Hours 2-2
T. C. Chao
P. R. 213-214 Christology Class Hours 2-2
T. C. Chao
P. R. 215-216 Doctrine of the Church Class Hours 2-2
T. C. Chao

B. CHRISTIAN ETHICS

P. R. 231-232 Christian Ethics Class Hours 2-2
P. C. Hsu
P. R. 233-234 Christianity and Social Problems Class Hours 2-2
P. C. Hsu

Third Year:

Suggested Topics for Research

A. CHRISTIAN PHILOSOPHY

Naturalism, Humanism, and Theism
The Problem of Evil
The Problem of Immortality
Mysticism
Religious Thought in Greek Philosophy
Religious Thought in Chinese Philosophy
Religious Thought in Chinese Poetry
Religious Thought in Modern Philosophy
Religious Philosophy of India

B. CHRISTIAN ETHICS

Sex and Marriage
Economic and Industrial Relations
Christianity and the State
International and Interracial Problems
Christianity and Civilization

DEPARTMENT OF RELIGIOUS EDUCATION AND PSYCHOLOGY OF RELIGION

Lew Ting-fang T., Ph.D., D.D., S.T.D.....*Professor and Chairman*
Miss Myfanwy Wood.....*Instructor*
Mrs. Dorothy Dickinson Barbour, B.S., M.A....*Honorary Professor*

The Department recognizes there is need of service to meet three classes of students.

I. *The regular students of the School of Religion who are candidates for the B. D.* We believe that for all students of the School, irrespective of the subject in which they are going to major, and whatever may be the line of service they are going to render to the Church in future, some knowledge of Religious Education and Psychology of Religion is not only desirable but necessary.

We also believe that Religious Education should not merely be studied through lectures and readings, but also through actual observation and critical discussion on observations, and through as much practical application as possible of the principles learned from lectures, readings, and discussions.

Therefore we offer to all the regular students of the School of Religion:

R.E. 201-202 First Course in Religious Education. 1 hr. a week
Ps. E. 201-202 Introduction to the Psychology of Religion 1 hr. a week
R. E. 201-202 will include work of observation, discussion, etc.

II. *The regular students who major in Religious Education.* Such students should take the regular courses that are required of all first year students.

In the second year we will try to provide an intensive course which will cover the general field of Religious Education,

through active participation in Religious Education work and through case studies.

In the third year we will try to guide them in carrying through a piece of research work.

III. For those who wish to prepare themselves for the work of Religious Education in Christian churches and institutions, especially secondary schools, but who cannot spend three years in a theological course, the Department of Religious Education and Psychology of Religion offers a *one year course* under the following conditions:

- A. All students taking this course must be College graduates.
- B. *Twenty-four* credits of work will be required, of which 8 may be taken in graduate work in Yenching University; e.g. in Education, in Psychology, in Philosophy or in Religion.

The remaining 16 credits (eight credits per semester) are planned as a whole to cover the general field of Religious Education, and the method of study will be that of a critical evaluation of existing conditions abroad and in China, on the lines of:--

- 1. Aims and Principles of Religious Education
- 2. Activities and Practices of Religious Education
- 3. Methods of Religious Education.
- 4. Materials for Religious Education.

Our aim is to lead students through case studies and the facing and sharing of actual situations, to an appreciation of fundamental principles, and to stimulate them to creative practical work.

First Year Courses:

R. E. 201-202 First Course in Religious Education Credits 1-1
T. T. Lew
Ps. R. 201-202 Introduction to the Psychology of Religion Credits 1-1
T. T. Lew

Second Year Courses:

Ps. R. 211 Psychology for Christian Workers Class Hours 2
T. T. Lew

Ps. R. 212	Psychology of the Christian Life	Class Hours 2 T. T. Lew
R. E. 211	Method of Religious Education	Class Hours 2 Mrs. Barbour
R. E. 212	Survey and Measurements in Religious Education	Class Hours 2
R. E. 213	Materials of Religious Education	Class Hours 2 Miss Wood
R. E. 214	Organization and Supervision in Religious Education	Class Hours 2
R. E. 215	History of Religious Education and Contemporary Movements	Class Hours 2

Third Year:

R. E. 151 Practice Teaching in Religious Education under Supervision

Suggested Topics For Research:

A. RELIGIOUS EDUCATION

Sex Education for Chinese Children
 Materials for Religious Education from Non-Christian Chinese Literature
 Materials for Religious Education from Modern Chinese Literature
 Problems of Supervision of Religious Education in China
 Construction of a Religious Education Curriculum for a Particular Group of Chinese Children
 Worship Programs
 Religious Education and the San Min Chu I

B. PSYCHOLOGY OF RELIGION

Chinese Christian Experiences
 Psychology of Various Chinese Religions
 Sources of Materials in Chinese for Psychology of Religion
 Problem of Instincts and Religion
 Problem of Religious Healing and Related Phenomena
 Religious Life of Children and Youth

Program For 1930-31

For the year 1930-31, the Department of Religious Education and Psychology of Religion will offer work as follows:

I. All regular students who are candidates for the B.D. degree will take in their first year as a part of their required work:

Religious Education	201-202	1 hour per week
Psychology of Religion	201-202	1 hour per week

II. Regular students who major in Religious Education, and who have satisfied the requirement under I. will take, in their second year, the intensive course mentioned above with the special students under group III unless otherwise provided for.

III. The special one-year course for Religious Education workers will be offered as described, under the charge of Miss Wood.

DEPARTMENT OF CHURCH ADMINISTRATION AND WORSHIP

Li Jung-fang, M. A. Th D. *Professor and Chairman*
 Bliss M. Wiant, B. A. M. A. *Assistant Professor*
 Thomas M. Barker, M. A. *Professor*
 Chao Tzu-chen, M. A., B. D., D. Litt. *Professor*
 Lew Ting-fang Ph, D., D. D., S. T. D. *Professor*

Second Year Courses:

A. W. 201-2 Harmony	Class Hours 2-2	B.M. Wiant
A course in the study of the principles of musical composition, the ultimate aim being to compose hymns from Chinese melodies.		
A. W. 203 Hymnology	Class Hours 2	B.M. Wiant
A study in the historical background and general content of Christian hymns, ancient, medieval and modern, and the translation of hymns into Chinese.		
A. W. 204 Musical Ministries	Class Hours 2	B.M. Wiant
A course in the musical ministries of the Church such as a working knowledge of the hymn-book, organizing of choirs, orders of service, use of special music, congregational hymn singing, etc.		
A. W. 211-2 Elements of Worship and the Use of the Bible in Preaching	Class Hours 2-2	Members of the Department
A. W. 221 Comparative Study of Church Polity	Class Hours 2	T. T. Lew
A. W. 225-6 Chinese Pastoral Problems	Class Hours 2-2	Members of the Department

0467

Third Year:

Suggested Topics for Research

Hymn Melodies
Hymn Writing
Forms of Worship in the Chinese Church
Content and Form of Sermons for Present Day China
Problems of the Chinese Church
The Ministry in the Chinese Church
The Institutional Church in China
Church Unity

Field Work:

This Department provides opportunities to the students for practical experience in the main lines of pastoral work, such as leading of public worship preaching, pastoral visitation, etc.

Sunday School Work is provided by the Department of Religious Education.

The Department of Sociology and Social Work of Yenching University cooperates with the School of Religion in offering to its students courses and supervised field work.

0468

0468



0469

0469

燕京大學
YENCHING UNIVERSITY
BULLETIN

School of Religion

Announcement of Courses
1930-1931



Peiping, China
May 1930

31-51-500-1-07

0470

學大京燕
YENCHING UNIVERSITY
(SCHOOL OF RELIGION)

BULLETIN

Tuan Chi Ké (Short Course)
for
Religious and Social Workers
1931-1932



Volume XII-Number 67
Peping, China
April 1931.

31-57-50-1-07

0471

YENCHING UNIVERSITY BULLETINS

The regular bulletins of the University are issued at stated times during the year. Other special bulletins are issued from time to time as the need arises. All applications for bulletins should be made to the Registrar's office or the Dean's office of the College or School concerned.

Yenching University	
General Catalogue	50 cents
Graduate Division	
Announcement of Courses.....	15 cents
School of Religion	
Announcement of Courses.....	Free
College of Arts and Letters	
Announcement of Courses.....	15 cents
College of Natural Sciences	
Announcement of Courses.....	15 cents
College of Public affairs	
Announcement of Courses.....	15 cents
Undergraduate College	
Bulletin of Entrance Information	Free
Tuan Chi Ké	
Bulletin of General Information	Free
Yenching University	
Directory of Faculty and Students	15 cents
Special Department bulletins will be supplied by the Registrar and the departments concerned upon receipt of postage.	

Address Communications Concerning Short Course

to
Dean T. C. Chao,
School of Religion,
Yenching University, Peking.

YENCHING UNIVERSITY SCHOOL OF RELIGION

**Short Course for Religious and Social Workers
to be offered in the Chinese Language
1931-1932**

PURPOSE OF THE COURSE

This course is designed to meet the needs of Church workers, including pastors, Church secretaries, Sunday School and institutional Church workers, etc.; Y. M. C. A. and Y. W. C. A. secretaries; teachers; hospital social service workers; workers in other social institutions or general community organizations.

TIME OF COURSE

The course will be offered in the school year 1931 to 1932 if there are enough applicants to justify its being undertaken.

QUALIFICATIONS OF STUDENTS

- I They must have done or be doing practical work of some kind.
- II They must also be either:—
 - (a) Students qualified to enter Yenching University or
 - (b) Students who have had experience sufficient to be equivalent to a middle school course. Each case is to be decided separately on its own merits.

III Since many workers otherwise fitted to take the course do not have thorough English training the classes will be conducted and the reading required in the Chinese language. Students must have a knowledge of mandarian and a good foundation in written Chinese.

IV Letters of recommendation from the head of the organization in which the student has been working, together with an application form and medical certificate, must be sent to Dean Chao before August 1, 1931.

0472

EXPENSES

The university charges are as follows:

Tuition	First semester	\$ 40	Second semester	\$ 40
Board		about \$ 40		about \$ 40
Room, heat, light		\$ 20		\$ 20
Medical attendance, Incidentals, and Athletics		\$ 8		\$ 8
Institutional visitation for the year				\$ 4
				<hr/>
			Total for the year	\$220

ACADEMIC CALENDER 1931-1932

Opening of Dormitories and RegistrationSept. 1-9
Winter VacationDec. 21 to Jan. 10
Commencement DayJune 21

CERTIFICATES

A certificate for the short course will be given after satisfactory completion of one year's work.

CURRICULUM

		Credits
RS. 1-1	The Message of the Old Testament.....	2-2
RS. 3-4	The Content of the New Testament.....	2-2
RS. 5-6	The Life and Teachings of Jesus.....	2-2
RS. 7-8	The Christian Social Message.....	1-1
RS. 9-10	The Essential Beliefs of the Christian Faith.....	2-2
RS. 11-12	Contemporary Thought and Modern Movements in China	2-2
RS. 13-14	Religious Education.....	2-2
RS. 16	Psychology.....	—2
RS. 17-18	Comparative Religions.....	1-1
RS. 25-26	China in a Modern World.....	2-2
RS. 30	Biology of the Human Species.....	—1
RS. 31-32	Sociology and Social Problems.....	2-2
RS. 33-34	Institutional Visitation.....	1-1
RS. 37-38	Social Works and Social Investigation.....	2-2

1. The above courses will be taught by members of the Faculty of the School of Religion, of the Department of Sociology, of the Department of Biology, of the Department of Psychology, and of the Department of History, all of Yenching University.

2. Students may choose also from the course offered to Short Course students in the Department of Chinese and to Kindergarten teachers in the Department of Education.

3. Students may register for not more than sixteen credits, and in general, it will not be possible for them to attend any regular college classes.

For further information concerning this Course apply to

Dean T. C. Chao,
School of Religion,
Yenching University, Peking.

學大京燕

院學教宗

宗 教 事 業 與 社 會 服 務 短 期 科 簡 章



佈告第六十七號

民國二十二年十一月十四日出版
民國二十二年十一月十四日出版

HLHO

19 1 00 5 1 57 1 33

三 宗教事業與社會服務短期科簡章

加欲詢問其他事項請函北京燕京大學宗教學院院長趙紫宸博士可也。
 (乙) 學生每學期功課不得修過六十分，並不得插入大學本科各班修習功課。

學系諸教授擔任講授。

兒童心理學	第二學期三學分	國文戲劇	每三期三學分
教育心理學	第一學期三學分	國文小說	每兩期三學分
社會服務與社會調查	每兩學分	國文詞彙習作	每三期三學分
社會服務機關參觀	每期一學分	國文詩名著選	每三期三學分
社會學與社會問題	每兩期兩學分	國文習作	每二期二學分
生物學	第二學期一學分	國文文學史	每三期三學分
新世界之中國	每兩期兩學分	國故概要	每兩期兩學分
比較宗教學	每期一學分	國文名著選讀	每兩期兩學分
心理學	第二學期兩學分	社會教育	第二學期三學分
宗教教育	每兩期兩學分	教育學	第一學期三學分

耶穌傳	每兩期兩學分	現代中國的思想與運動	每兩期兩學分
新約大綱	每兩期兩學分	基督教重要教義	每兩期兩學分
舊約大綱	每兩期兩學分	基督教社會思想	每期一學分

(七) 課程及修業成績，得領本短期科畢業證書。

(五) 日期

- 第一學期，閉校
- 第二學期，閉校
- 寒 假
- 第一學期，報到註冊
- 第二學期，報到註冊
- 一九三二年九月九日至九月九日
- 一九三二年十月二十一日至十月二十日
- 一九三二年六月二十一日至六月二十日

三百元或全年學費的需用。
 以上總共全年二百二十元，此外尚有書籍費、儲蓄費、以及其他各種費用。除衣服、旅費、及假期中的費用外，參觀社會服務工作的費用全年
 醫藥費、雜費、全年
 每學期 學費 四十五元 膳費 約四十五元 宿費 二十元
 宗教事業與社會服務短期科簡章

0476

13-1-00-5-1-57-3-33

VOL. XVII, - No. 22



北平
私立

燕京大學宗教學院簡章

佈告第二十二號第十七屆

民國二十一年六月修訂
民國二十一年—二十二年適用

Yenching University
Statement of Courses

RECEIVED
UNIVERSITIES
OCT 25 1932
JOINT OFFICE

31515070

0477

燕京大學佈告種類

本大學各項佈告，每年按時出版，分贈國內外各學校，以備參考。其餘欲得此項佈告者，請函本校總務處售書室，並附足應納價額，當即寄奉。至不須付費之簡章等，可逕向本校招生課函索。

燕京大學一覽	伍角
燕京大學畢業研究院一覽	一角五分
燕京大學宗教學院一覽	不索費
燕京大學本科文學院一覽	一角五分
燕京大學本科理學院一覽	一角五分
燕京大學本科法學院一覽	一角五分
燕京大學本科二十年度入學試題	一角五分
燕京大學教職員學生名錄	一角五分
燕京大學各學院學系概要	不索費
燕京大學畢業研究院入學簡章	不索費
燕京大學本科入學簡章	不索費
燕京大學專修科入學簡章	不索費

凡關於宗教學院之通訊請逕寄交北平西郊燕京大學宗

教學院院長辦公室

學院係民國八年合組燕京大學原有四校之一，燕京大學成立後改組為神科，後改稱宗教學院，其程度係與大學研究院相等，十九年燕京大學呈請國民政府教育部立案時，曾聲明本學院雖為大學之一部，但不請求立案。

目 錄

燕京大學校歷	2
燕京大學現任職員一覽	3
宗教學院教員一覽	4
本院須知	
本院之目的	5
寤德齋	5
院中生活	5
費用	6
獎學金	7
本院學則	
入院	8
年限	8
職業訓練	8
第一年學程	8
主修學系之選擇	9
第二年學程	9
第三年學程	10
工作之估價	10
卒業論文	10
卒業	10
特別生	10
本院課程	
經典文學系	11
宗教史學系	13
宗教哲學系	15
宗教教育與宗教心理學系	17
宗教典制學系	20

0478

燕京大學民國二十一年至二十二年度校曆

秋季	
學期開始	九月一日(星期四)
宿舍開放	九月一日(星期四)
大學一年指導週	九月一日(星期四)至四日(星期日)
教職員全體會議	九月二日(星期五)至三日(星期六)
開學禮	九月五日(星期一)
註冊	九月五日(星期一)至七日(星期三)
上課	九月八日(星期四)
遲註冊收費	九月八日(星期四)至二十一日(星期三)
改課免費	九月八日(星期四)至十四日(星期三)
補考重考最遲期限	九月十四日(星期三)
改課收費	九月十五日(星期四)至二十一日(星期三)
國慶紀念放假	十月十日(星期一)
總理誕辰放假	十一月十二日(星期六)
本校紀念日	十二月二十五日(星期日)
中華民國開國紀念	一月一日(星期日)
新年放假	一月一日(星期日)至三日(星期二)
秋季季考	一月九日(星期一)至十七日(星期二)
年假	一月十八日(星期三)至三十一日(星期二)

春季	
學期開始	二月一日(星期三)
註冊	二月一日(星期三)至二日(星期四)
上課	二月三日(星期五)
遲註冊收費	二月三日(星期五)至十六日(星期四)
改課免費	二月三日(星期五)至九日(星期四)
補考重考最遲期限	二月九日(星期四)
改課收費	二月十日(星期五)至十六日(星期四)
總理逝世紀念放假	三月十二日(星期日)*
黃花崗七十二烈士紀念放假	三月二十九日(星期三)
春假	四月三日(星期一)至九日(星期日)
校友返校日	四月二十九日(星期六)
宗教學院一年級生決擇主修課目之最遲期限	四月二十九日(星期六)
宗教學院待位生畢業論文交呈導師期	四月二十九日(星期六)
國民政府成立紀念放假	五月五日(星期五)
宗教學院待位生畢業論文交呈院長期	五月三十一日(星期三)
春季季考	六月八日(星期四)至十七日(星期六)
訓言典禮	六月十八日(星期日)
畢業班日	六月十九日(星期一)
畢業典禮	六月二十日(星期二)

*星期一日補放一天

燕京大學現任職員一覽

吳雷川	翰林	大學校長
司徒雷登	神學博士 文學博士	校務長
高厚德	教育學博士 神學博士	研究院委員會主席
*趙紫宸	神學士 文學博士	宗教學院院長
徐寶謙	文碩士	代理宗教學院院長
周學章	哲學博士	文學院院長
韋爾巽	哲學博士	理學院院長
陳其田	文學士	代理法學院院長
司徒女士	文學士 文碩士	女部主任
梅貽寶	哲學博士	教務處主任
*蔡一謬	文學士	會計處主任兼代理總務處主任
高厚德	教育學博士 神學博士	代理會計處主任
吳煥絳		代理總務處主任
郭美瑞	文學士	會計處副主任
洪業	文碩士 神學士	圖書委員會主席
田洪都	文學士	圖書館主任
李術仁	醫學博士	男校校處醫主任
李天爵	醫學博士	男校校醫處副主任
寧德明	醫學博士	女校校醫
馬文綽	商學士	學生資財委員會主席

*本年休假

宗教學院教職員

趙紫宸 文碩士 神學士 文學博士 院長
宗教哲學教授

徐寶謙 文碩士 二十一年至二十二年度代理院長
基督教倫理學副教授

吳雷川 翰林
宗教哲學教授

司徒雷登 神學博士 文學博士
新約教授

李榮芳 文碩士 神學博士
舊約教授

劉廷芳 哲學博士 神學博士 聖道學博士
宗教教育與心理學教授

王克私 文學博士
基督教史教授

柏基根 文碩士
新約教授

陳 垣
宗教史教授

洪 業 文碩士 神學士
基督教史教授

許地山 文碩士 神學士 文學學士(牛津)
宗教史教授

范天祥 文碩士
聖樂副教授

誠質怡 神學碩士 哲學博士
新約副教授

伍英貞
宗教教育講師

巴狄德水 理學士 文碩士
宗教教育名譽教授

甘霖格 哲學博士
宗教教育名譽講師

燕京大學宗教學院

目的

本學院之目的，在養成有豐富宗教經驗，具歷史眼光，科學態度，熱心謀求中國教會發展，及中國社會進步之青年男女，為中國基督教思想及生活，建樹穩固的基礎。

寯德樓

本院院址在寯德樓，此樓係美國美會監督寯德先生夫婦捐資所建。寯德先生夫婦曾於一八九五年遊歷中華，非常注重中國靈性方面的進步。樓內有禮拜堂，靜修室，書報室，交際室，院長及各教員辦公室，研究室，講室及音樂室等。

院中生活

本院鼓勵學生，常於課餘著作文字，預備講稿，討論學問，及聽名人演講，俾得隨收知識上之助益。本院對於師生間，同學間的學識上的友誼，尤加注意。

至於提倡靈性生活之方法，則有各種崇拜祈禱的會集，例如燕大基督教團契的主日禮拜，本院特設的宗教儀式等。學生不惟可與師長同學，共作靈修，且可與大學各學院信教的教授及同學，共任社會服務的工作。大學附近各村莊及城中各教會皆極歡迎本院學生參加服務。

景學會

於民國十三年由學生教員合組而成，藉以研究宗教及其相關之問題，并藉以增進師生間精神上與知識上之契誼，此會成立，已垂十年。每月或每兩週會集一次。會集時，由會員一二人宣讀論文或演講，然後由會衆參加討論。

文字工作

學生對於文字工作，常有實習及投稿之機會。二十年至二十一年度，學生頗有著作登載在真理與生命及紫晶上。最近經典文學系學生三人曾合著新約摘要一書，行將出版。

宗教事業與社會服務

學生自組小團體，從事靈修，并在鄰近村子宣教，辦理平民教育，以及其他之社會服務。二十年至二十一年度，本院女生在學院附近設一露天主日學。此種工作使彼等得有機會探訪主日學兒童之家庭，研究民衆之生活狀態，由是而與民衆發生宗教上的關係。

本院教授常率學生入城參觀教會以及其他宗教機關。有時學生亦參加教會工作。教授學生每年又開退修會一二次，討論宗教與社會問題。十九年至二十年度，教授數人率領學生赴保定，定縣及其附近諸村莊，赴觀教會事業以及平民教育事業。二十一年春學生一人赴江南，參加賑災工作。

費用

	半年	四十元	全年	八十元
學費				
房租燈火		二十元		四十元
飯費(大約)		四十元		八十元
醫藥費		二元		四元
運動費		二元		四元
雜費		二元		四元
		共一百〇六元		共二百十二元

寔德樓頂上，可住數人，房租燈火費，每學期只收七元。

每人全年用費，除旅費及暑假用費不計外，約三百元。

神學士學位費十元，于最後學期之初繳納之。

卒業費

獎學金

設額數名如下：

一，Harris P. Jones 獎金。每年一百五十元，係本校已故商學教員瓊斯先生(一九二一至二二)之家屬所設置者。

二，王有光獎金。每年三百元，從一九二五年起，係王正廷先生為紀念其父王有光先生(曾任中華聖公會牧師多年)而設者。

三，華北公理會獎金。每年二百五十元，係華北公理會為津貼未受其他任何機關資助之學生而設立者。

四，免費額。共設若干名，凡由公理，中國基督教會，倫敦，美以美各基本公會所特別保薦來院之學生，得享免繳學費之權利。

五，普通獎學金。若干名，為本院教授會所設，藉以獎勵成績優秀將學生。

歐格非教授紀念獎

本院歐格非教授逝世後，歐夫人曾捐資二百五十元，本院每年即將此款之子金作獎，以紀念之。每年畢業生中成績最優者得受此獎。歷來之獎者如下：

一九二四年	楊名聲	文學士	神學士
一九二五年	呂振中	文學士	神學士
一九二六年	韓玉珊	文學士	神學士
一九二八年	楊昌棟	文學士	文碩士 神學士
一九三零年	駱傳芳	文學士	神學士
一九三二年	鄭少懷	文學士	神學士

宗教學院學則

入院

凡有志來院肄業者，須先與院長接洽，由院長寄與簡章，入學表格及檢驗體格單，俾即填明寄回。同時入學者須有教會當軸大學校長之介紹書。

學生被取錄後，至遲須于註冊前一日到院（日期見校曆），先見院長。

正科生資格

本院正科生，須具大學卒業資格，入學前，須將文憑呈驗。此外雖無別項手續，但遇入院學生程度有不足時，本院教授會得令其於留院期內在燕京大學文理科中補習之。

年限

正科三年。已算入文學士學位之學分，不得轉移。

職業訓練

本院學生得由專門研究及課外作業，預備將來之工作。本院對於教牧，文字事業，宗教教育，社會服務四項事業，有分別的指導。

第一年學程

共二十四學分，每學期十二學分，佔讀書時間之全部，分配如下：

經典文學

新約 201—202 新約文學 學分 3—3

舊約 201—202 舊約文學 學分 2—2

宗教史學

歷史 201—202 基督教史 學分 2—2

歷史 211—212 宗教史 學分 1—1

宗教哲學

哲學 201—202 宗教哲學 學分 2—2

宗教教育與心理學

教育 201—202 宗教教育導論 學分 1—1

心理 201—202 宗教心理導論 學分 1—1

總共學分 12—12

研究院之一學分，等於一小時之課室工作，及三小時之預備。

第一年學課之免讀

凡學生有已修程度相同之第一年學課者，得按照下列辦法，免去複讀。(一)須將關於已讀之課，如分數，筆記，課本，詳細呈報本院。(二)須經過一種免讀試驗。

主修學系之選擇

學生在第一年第二學期時，即須選擇第二三年主修之學系。學生須先與院長及擬修之學系主任磋商，並須於五月一日以前決定之，俾教授會得為下一學年之功課，妥為布置。

主修學系選定後，即由該學系為主修生指定導師一位。在第一年級功課結束之前，導師即為主修生計畫第二年級的學程，俾該生在該學系所修的課目與在他學系所修之課目，得一統盤的安排。

第二年學程

本院各系設較深之學課數種，備本系或他系第二年生選讀。第二年生如經

導師之同意，得為卒業論文開始研究。第二年生於第二學期時，應與院長磋商，選定第三年之導師。該導師有指導規定三年生之工作及論文題目之責任。

第三年學程

第三年生，在導師指導下，用全力於卒業論文，作專門研究之工作。

工作之估值

教授會對於各生在第二三年所作之工，得用學分計算法，估定其價值。

卒業論文

凡神學士之待位生，須在第二學年終，由導師指導，選定卒業論文題目，並由該導師將題目報告教授會。待位生須在第二學年終了以前，將論文大綱呈繳。論文初稿，須于第三年五月一日前交到主修學系，改正稿須于六月一日前交到院長處。學生對於卒業論文之研究工作，須受第三年導師之親切指導。教授會對於卒業論文，重視學術之研究及心得。凡卒業論文，若不值得付印，即不能通過。

卒業

正科生於修滿三年學課，又其所作論文在教授會通過時，得授與神學士學位。

特別生

凡未在大卒業而有同等學力者，得入院作特別生；不能得神學士學位。凡有同等學力而僅願專門研究一種題目者，亦為特別生。惟招收與否，須視本院每年情形而定。

本院程課

每第一年之程課，每年教授。

第二年之課程，應授若干種，于第一年終，按照情形酌定之。

第二年課程之號數，一九三零年章程所載，微有出入。

經典文學系

司徒雷登	神學博士，文學博士	教授兼主任
柏基根	文碩士，一九三二至三三，不在院	教授
李榮芳	文碩士，神學博士	教授
誠質怡	神碩士，哲學博士	副教授

第一年課程

新約 201—202	新約文學	學分 3—3 誠質怡
舊約 201—202	舊約文學	學分 2—2 李榮芳

第二年課程

甲 新約訓話

新約 221	前三福音，使徒行傳	授課時 2
新約 222	約翰福音，約翰書信	授課時 2
新約 223	保羅書信	授課時 2
新約 224	普通書信	授課時 2

司徒雷登，誠質怡

乙 新約歷史與教義

新約 241	新約歷史背景	授課時 2
新約 242	使徒時代歷史	授課時 2
新約 243	耶穌言行錄	授課時 2
新約 244	保羅言行錄	授課時 2
新約 245	基督教社會思想，上	授課時 2
新約 246	基督教社會思想，下	授課時 2

誠質怡

丙 新約希臘文

新約 211—212	希臘文文法	授課時 2—2
		誠質怡
新約 213—214	希臘文選要	授課時 2—2
		誠質怡

丁 舊約訓詁

舊約 231	前代希伯來先知	授課時 2
舊約 232	後代希伯來先知	授課時 2
舊約 233	舊約詩選	授課時 2
舊約 234	舊約文選	授課時 2

李榮芳

戊 舊約歷史與教義

舊約 241	以色列民族史	授課時 2
舊約 243	以色列民族之宗教	授課時 2
舊約 244	閃族之宗教	授課時 2
舊約 246	先知的社會理想	授課時 2

李榮芳

己 希伯來文

舊約 211—212	希伯來文初階	授課時 2—2
舊約 213—214	希伯來文訓話	授課時 3—3

李榮芳

第三年

研究題目建議甲 新約

耶穌生平年代考	中文之福音合參
保羅生平年代考	縮本新約
基督教倫理與現代問題	新約原文翻譯
新約中之上帝觀	關於新約著作之介紹與逐譯
新約中之信仰觀	基督教與社會問題

乙 舊約

舊約原文翻譯	外傳與偽經
希伯來人之上帝觀	舊約正經及校勘學
摩西律法	經外史料
先知的操行與訓言	希伯來考古學

宗教史學系

王克私	文學博士	教授兼主任
洪業	文碩士 神學士	教授
陳垣		教授
許地山	文碩士 神學士 文學學士(牛津)	教授

第一年課程

宗學史 201—202	學分 2—2
基督教通史	王克私或洪業
宗教史 211—212	學分 1—1
比較宗教學	許地山

第二年課程

宗教史 223	授課時 2
歐洲中世紀基督教史	王克私
宗教史 228	授課時 2
近世基督教史(十九與二十世紀)	王克私
宗教史 231—232	授課時 2—2
基督教義史	洪業
宗教史 241—242	授課時 2—2
中華基督教史研究	陳垣或洪業
宗教史 251—252	授課時 2—2
中國宗教思想史	許地山

第三年

研究題目建議

基督教對於人類歷史之影響
 中國宗教政治關係史
 中國外來的宗教之輸入及其對於社會之影響
 中國宗教史料研究
 中國景教史
 元基督教公教史

明基督教公教史
 中國基督教新教史
 中國近世宗教史之西方史料
 教案研究
 中國古代宗教之研究(上古至佛教輸入)
 中國中古佛教史：宗教生活及其政治關係
 佛教文學之研究
 佛教哲學
 佛教倫理
 印度教研究

 歷史研究法
 梵文
 為研究佛教學者所必修。

拉丁文
 為研究拉丁文字中關於中國基督教及西方基督教文書之預備。

法文
 德文
 法德文字因學生研究之性質而定。習讀英法文基督教史料。

宗教哲學系

徐寶謙 文碩士	副教授兼主任
趙紫宸 文碩士 神學士 文學博士 (在假)	教授
吳雷川 翰林	教授

第一年課程

宗哲 201—202
宗教哲學

學分 2—2
趙紫宸或徐寶謙

第二年課程

甲 哲學

宗哲 211—212
有神論

授課時 2—2
趙紫宸

宗哲 213—214
基督論

授課時 2—2
趙紫宸

宗哲 215—218
教會論

授課時 2—2
趙紫宸

宗哲 221—222

儒家之宗教思想

授課時 2—2
吳雷川

乙 倫理學

宗哲 231—232
基督教倫理學

授課時 2—2
徐寶謙

宗哲 233—234
基督教與社會問題

授課時 2—2
徐寶謙

第三年

研究題目建議

甲 哲學

自然主義，人本主義與有神論

害惡問題

永生問題

中國詩家之宗教思想

神秘主義

現代哲學家之宗教思想

希臘哲學中之宗教思想

印度宗教哲學

中國哲學中之宗教思想

乙 倫理學

兩性及婚姻問題

國際問題

經濟勞資問題

基督教與文化

基督教與政治

宗教教育與宗教心理學系

劉廷芳 哲學博士 神學博士 聖道學博士 教授兼主任

伍英貞女士 (在假)

助教

巴狄德水女士 理學士 文碩士 (在假)

名譽教授

甘霖格 哲學博士

名譽講師

本系之設立為下列三種學生

甲，宗教學院正式生之預備領受神學士學位者。凡宗教學院之正式生，不論其在何系主修，將來出院後工作之性質為何，對於宗教教育及宗教心理兩門，應具相當之知識。所謂相當之知識，不能完全以課室中或書本上得來，尤應不斷作實地之觀察與試驗，並對於觀察及試驗之結果，加以批評及整理。

因此，本系為宗教學院正式生，設立下列各課

(一) 宗教教育 201—202 每週一小時

(二) 宗教心理 201—202 每週一小時

宗教教育 201—202 包括實地觀察討論在內

乙，宗教學院正式生之主修宗教教育者。是項主修生，第一年應修習本院所定之普通必修科。第二年本系當為設立一較深之課程，俾修習者于實地試驗及個案研究裡，獲得宗教教育各方面之知識。第三年本系當與以指導作一種專門研究之工程。

丙，有志在教會中學及其他教會機關作宗教教育事業，而為時間所限不能為宗教學院正式生者。本系特為是項學生，設立一年卒業之專修科，其入學條件如下。

一，凡入本專修科者，須有大學卒業之資格。

二，須修滿二十四學分，內中有八學分，可在燕京各系選習。（如教育心理哲學及宗教）

三，其餘十六學分，分作兩部，每學期修習八學分。務使來學者獲得宗教教育各方面之知識。至于方法，則注重國內外宗教教育實際狀況之調查及批評，計分下列四點。目的及原則，活動及設施，方法，教材。

四，本科設立之目的，在使學者由個案之研究及實際狀況之應付，得了解宗教教育之基本原理，然後進而從事于實際的創造工作。

本系課程列下

第一年

宗教教育 201—202	學分 1—1
宗教教育原理引論	劉廷芳
宗教心理學 201—202	學分 1—1
宗教心理	劉廷芳

第二年

宗教心理學 211	授課時 2
宗教工作者實用心理學	劉廷芳
宗教心理學 212	授課時 2
基督教生活心理觀	劉廷芳

宗教教育 211—212	授課時 2
主日學與兒童禮拜之實習	臨時定
宗教教育 213	授課時 2
宗教教育之方法及教材	伍英貞
宗教教育 216	授課時 4
宗教教育之目的及原理	伍英貞
宗教教育 217—218	授課時 1—1
現代中國文學與宗教教育	劉廷芳
宗教教育 223	授課時 2
宗教教育組織及視察	臨時定
宗教教育 225	授課時 2
宗教教育歷史及新運動	臨時定
宗教教育 227—228	授課時 2—2
宗教教育之方法	甘霖格
(特重引導青年，討論宗教諸端)	

第三年

宗教教育 251	
宗教教育實習指導	劉廷芳 巴狄德水 伍英貞

研究題目建議

甲 宗教教育

中國兒童之性教育
教外中國文學中可取之教材
現代中國出版物中可取之教材

中國宗教教育視察問題
 為特種中國兒童在宗教教育課程上設計
 禮拜程序上的設計
 宗教教育與三民主義

乙 宗教心理

中國人的基督教經驗
 中國各教之心理研究
 宗教心理之中文材料
 本能與宗教
 宗教治療及他種現象
 兒童及少年之宗教生活

宗教典制學系

李榮芳	文碩士	神學博士	教授兼主任
范天祥	文碩士		副教授
趙紫宸	文碩士	神學士 文學博士(在假)	教授
劉廷芳	哲學博士	神學博士 聖道學博士	教授

第二年課程

典制 201—202	授課時 2—2
和諧學	范天祥
典制 120	授課時 2—2
聖詩學	范天祥
(聖詩歷史古今聖詩之內容及逐譯)。	
典制 204	授課時 2
應用聖樂學	范天祥

典制 211	授課時 2
崇拜與說經	李榮芳與全系教授
典制 212	授課時 1
崇拜與說經(實習)	李榮芳與全系教授
典制 222	授課時 2
教會組織及行政	李榮芳與全系教授
(本課包含教會綱例及紀律)	
典制 223	授課時 2
比較教政學	劉廷芳
典制 226	授課時 2
中國牧師職務問題	李榮芳與全系教授
典制 231—232	
探訪教會	李榮芳

第三年

研究題目建議

聖詩曲調	中國教會問題
詩歌著作	中國教會牧職
中國教會崇拜儀式問題	中國社交教堂
現代講章應有內容及體裁	教會聯合問題

實習工作

本系為擬作教牧之學生預備各種實習機會，如領公禱，說教，看訪教友之類。主日學則歸宗教教育系辦理。

本學社會學系有若干種課程及實習訓練本院學生得參加之。

COURSES OF INSTRUCTION

All the courses listed as First Year Courses are given every year.

The decision as to which Second Year Courses are to be given each year is taken at the end of the preceding academic year on the basis of the needs of the students and of the available time of the professors concerned.

Some of the Second Year Courses have a new number, differing from the number given in the last previous announcement of courses, of May 1930.

DEPARTMENT OF BIBLICAL LITERATURE AND EXEGESIS

J. Leighton Stuart, D.D., Litt. D.....*Professor and Chairman*
Li Jung-fang, M.A., Th. D..... *Professor*
Thomas M. Barker, M.A. (absent 1932-1933).....*Professor*
Ch'eng Chih-yi, Andrew, S.T.M., Ph. D.....*Assistant Professor*

First Year Courses :

N. T. 201-202	The Literature of the New Testament	Credits 3-3 A.C.Y. Cheng
O. T. 201-202	The Literature of the Old Testament	Credits 2-2 J. F. Li

Second Year Courses :

A. NEW TESTAMENT EXEGESIS

N. T. 221	The Synoptic Gospels and the Book of Acts	Class Hours 2
N. T. 222	The Fourth Gospel and the Epistles of John	Class Hours 2
N. T. 223	The Epistles of St. Paul	Class Hours 2
N. T. 224	The General Epistles	Class Hours 2

J. L. Stuart, A.C.Y. Cheng

B. NEW TESTAMENT HISTORY AND THEOLOGY

N. T. 241	The Historical Background of the New Testament	Class Hours 2 A.C.Y. Cheng
N. T. 242	History of the Apostolic Age	Class Hours 2 A.C.Y. Cheng
N. T. 243	The Life and Teachings of Jesus	Class Hours 2 A.C.Y. Cheng
N. T. 244	The Life and Teachings of St. Paul	Class Hours 2 A.C.Y. Cheng
N. T. 245-246	The Christian Social Message	Class Hours 2-2 A.C.Y. Cheng

C. NEW TESTAMENT GREEK

- N. T. 211-212 Elementary Greek Class Hours 2-2
A.C.Y. Cheng
- N. T. 213-214 Readings from the Greek New Testament Class Hours 2-2
A.C.Y. Cheng

D. OLD TESTAMENT EXEGESIS

- O. T. 231 Early Hebrew Prophecy Class Hours 2
J.F. Li
- O. T. 232 Later Hebrew Prophecy Class Hours 2
J.F. Li
- O. T. 233 Poetic Literature Class Hours 2
J.F. Li
- O. T. 234 Wisdom Literature Class Hours 2
J.F. Li

E. OLD TESTAMENT HISTORY AND THEOLOGY

- O. T. 241 History of Israel Class Hours 2
J.F. Li
- O. T. 243 Religion of Israel Class Hours 2
J.F. Li
- O. T. 244 Religion of the Semites Class Hours 2
J.F. Li
- O. T. 246 Social Teachings of the Prophets Class Hours 2
J.F. Li

F. HEBREW

- O. T. 211-212 Elementary Hebrew Class Hours 3-3
J.F. Li
- O. T. 213-214 Hebrew Exegesis Class Hours 2-2
J.F. Li

Third Year :

Suggested Topics for Research

A. NEW TESTAMENT

- The Chronology of the Life of Jesus
- The Chronology of the Life of Paul
- Christian Ethics and Modern Problems
- The Conception of God in the New Testament
- The Meaning of Faith in the New Testament

A Harmony of the Gospels in Chinese

A Shorter New Testament

Translation of Portions of the New Testament from the Original
Translation and Adaptation of Important New Testament Works
Christianity and Social Problems

B. OLD TESTAMENT

Translation of Portions of the Old Testament from the Original
The Hebrew Idea of God
The Mosaic Law
The Personality and Message of Individual Prophets
Apocrypha and Pseudepigrapha
Canon and Text of the Old Testament
Extra-Biblical Sources
Hebrew Archaeology

DEPARTMENT OF HISTORY OF RELIGIONS

Philippe de Vargas, Ph. D.....*Professor and Chairman*
Hung Yeh, Wm., M. A., S. T. B.....*Professor*
Ch'en Yuan.....*Professor*
Hsü Ti-shan, M. A., B. D., B. Litt. (Oxon).....*Professor*

First Year Courses :

- H. R. 201-202 General History of Christianity Credits 2-2
Ph. de Vargas or Wm Hung
- H. R. 211-212 Comparative Religions Credits 1-1
T. S. Hsu

Second Year Courses :

- H. R. 223 Christianity in Medieval Europe Class Hours 2
Ph. de Vargas
- H. R. 228 Christianity in the Modern World Class Hours 2
Ph. de Vargas
- H. R. 231-232 History of Christian Doctrine Class Hours 2-2
Wm. Hung
- H. R. 241-242 Studies in the History of Christianity in China Class Hours 2-2
Chen Yuan or Wm. Hung
- H. R. 251-252 History of Chinese Religious Thought Class Hours 2-2
T. S. Hsu

Third Year :

Suggested Topics for Research

The Effects of Christianity in Human History
History of the Relations of Chinese Religions with the Government
The Introduction of Foreign Religions into China and their Influence on Society
Study of Inscriptions and Manuscripts Dealing with Religious Affairs in China
History of Nestorian Christianity in China
History of Roman Catholic Christianity under the Yuan Dynasty
History of Roman Catholic Christianity in China from the Ming Dynasty
History of Protestant Christianity in China
Western Sources for the Modern Religious History of China
Legal and diplomatic cases arising out of conflicts between Christians and non-Christians in China
Chinese Religions up to the Introduction of Buddhism
History of Chinese Medieval Buddhism: Religious Life and Political Relations
Studies in Buddhistic Literature
Buddhist Philosophy
Buddhist Ethics
Hinduism

Auxiliary subjects :
Historical Method
Sanskrit
 For use in the study of Buddhistic texts.
Latin
 For use in the study of documents of the Western Church, and of documents in Latin concerning Christianity in China.
French Readings
German Readings
 Reading of French or German documents and studies concerning the student's subject.

DEPARTMENT OF PHILOSOPHY OF RELIGION

Hsu Pao-ch'ien, M. A..... *Assistant Professor and Chairman*
Chao Tzu-ch'en, M.A., B.D., D. Litt (absent 1932-33).....*Professor*
Wu Lei-ch'uan, Hanlin Academy.....*Professor*

First Year Course :

P. R. 201-202 Philosophy of Religion Credits 2-2
T. C. Chao or P. C. Hsu

Second Year Courses :

A. PHILOSOPHY

P. R. 211-212 Christian Theism Class Hours 2-2
T. C. Chao
P. R. 213-214 Christology Class Hours 2-2
T. C. Chao
P. R. 215-216 Doctrine of the Christian Church Class Hours 2-2
T. C. Chao
P. R. 221-222 Religious Thought in Confucianism Class Hours 1-1
L. C. Wu

B. ETHICS

P. R. 231-232 Christian Ethics Class Hours 2-2
P. C. Hsu
P. R. 233-234 Christianity and Social Problems Class Hours 2-2
P. C. Hsu

Third Year :

Suggested Topics for Research

A. CHRISTIAN PHILOSOPHY

Naturalism, Humanism, and Theism
The Problem of Evil
The Problem of Immortality
Mysticism
Religious Thought in Greek Philosophy
Religious Thought in Chinese Philosophy
Religious Thought in Chinese Poetry
Religious Thought in Modern Philosophy
Religious Philosophy of India

B. CHRISTIAN ETHICS

Sex and Marriage
Economic and Industrial Relations
Christianity and the State
International and Interracial Problems
Christianity and Civilization

DEPARTMENT OF RELIGIOUS EDUCATION AND PSYCHOLOGY OF RELIGION

Lew T'ing-fang, T., Ph.D., D.D., S.T.D.....*Professor and Chairman*
 Miss Myfanwy Wood (absent 1932-33).....*Lecturer*
 Mrs. Dorothy Dickinson Barbour, B.S., M.A.
 (absent 1932-33).....*Honorary Professor*
 Lennig Sweet, Ph.D.*Honorary Lecturer*

The Department recognizes there is need of service to meet three classes of students.

I. *The regular students of the School of Religion who are candidates for the B. D.* We believe that for all students of the School, irrespective of the subject in which they are going to major, and whatever may be the line of service they are going to render to the Church in future, some knowledge of Religious Education and Psychology of Religion is not only desirable but necessary.

We also believe that Religious Education should not merely be studied through lectures and readings, but also through actual observation and critical discussion on observations, and through as much practical application as possible of the principles learned from lectures, readings, and discussions.

Therefore we offer to all the regular students of the School of Religion :

R. E. 201-202 First Course in Religious Education. 1 hr. a week
 Ps. E. 201-202 Introduction to the Psychology of Religion 1 hr. a week
 R. E. 201-202 will include work of observation, discussion, etc.

II. *The regular students who major in Religious Education.* Such students should take the regular courses that are required of all first year students.

In the second year we will try to provide an intensive course which will cover the general field of Religious Education, through active participation in Religious Education work and through case studies.

In the third year we will try to guide them in carrying through a piece of research work.

III. For those who wish to prepare themselves for the work of Religious Education in Christian churches and institutions, especially secondary schools, but who cannot spend three years in a theological

course, the Department of Religious Education and Psychology of Religion offers a *one year course*, under the following conditions :

- A. All students taking this course must be College graduates.
- B. Twenty-four credits of work will be required, of which 8 may be taken in graduate work in Yenching University ; e.g. in Education, in Psychology, in Philosophy or in Religion.

The remaining 16 credits (eight credits per semester) are planned as a whole to cover the general field of Religious Education, and the method of study will be that of a critical evaluation of existing conditions abroad and in China, on the lines of :—

- 1. Aims and Principles of Religious Education.
- 2. Activities and Practices of Religious Education.
- 3. Methods of Religious Education.
- 4. Materials for Religious Education.

Our aim is to lead students through case studies and the facing and sharing of actual situations, to an appreciation of fundamental principles, and to stimulate them to creative practical work.

First Year Courses :

R. E. 201-202	First Course in Religious Education	Credits 1-1 T. T. Lew
Ps. R. 201-202	Introduction to the Psychology of Religion	Credits 1-1 T. T. Lew

Second Year Courses :

Ps. R. 211	Psychology for Christian Workers	Class Hours 2 T. T. Lew
Ps. R. 212	Psychology of the Christian Life	Class Hours 2 T. T. Lew
R. E. 211	Conduct of Sunday Schools and Worship for Children	Class Hours 2
R. E. 213	Methods and Materials used in various types of Religious Education work	Class Hours 4 Miss Wood
R. E. 216	Aims and Principles of Religious Education	Class Hours 4 Miss Wood
R. E. 217-218	Contemporary Chinese Literature and Religious Education	Class Hours 1-1 T. T. Lew
R. E. 223	Organization and Supervision in Religious Education	Class Hours 2

R. E. 225 History of Religious Education and Contemporary Movements Class Hours 2

R. E. 227-228 Methods in Religious Education Class Hours 2-2
Lennig Sweet

With special emphasis on the religious life of youth and on the methods of conducting discussion groups.

Third Year :

R. E. 151 Practice Teaching in Religious Education under Supervision

Suggested Topics For Research :

A. RELIGIOUS EDUCATION

Sex Education for Chinese Children

Materials for Religious Education from Non-Christian Chinese Literature

Materials for Religious Education from Modern Chinese Literature

Problems of Supervision of Religious Education in China

Construction of a Religious Education Curriculum for a Particular Group of Chinese Children

Worship Programs

Religious Education and the San Min Chu I

B. PSYCHOLOGY OF RELIGION

Chinese Christian Experiences

Psychology of Various Chinese Religions

Sources of Materials in Chinese for Psychology of Religion

Problem of Instincts and Religion

Problem of Religious Healing and Related Phenomena

Religious Life of Children and Youth

DEPARTMENT OF CHURCH ADMINISTRATION AND WORSHIP

Li Jung-fang, M. A., Th. D.....*Professor and Chairman*

Bliss M. Wiant, B. A., M. A.....*Assistant Professor*

Chao Tzu-ch'en, M.A., B.D., D. Litt. (absent 1932-33) *Professor*

Lew T'ing-fang, Ph. D., D.D., S. T. D..... *Professor*

Second Year Courses :

A. W. 201-2 Harmony Class Hours 2-2
B.M. Wiant

A course in the study of the principles of musical composition, the ultimate aim being to compose hymns from Chinese melodies.

A. W. 203 Hymnology Class Hours 2
B.M. Wiant

A study in the historical background and general content of Christian hymns, ancient, medieval and modern, and the translation of hymns into Chinese.

A. W. 204 Musical Ministries Class Hours 2
B.M. Wiant

A course in the musical ministries of the Church aiming to give a working knowledge of the hymn-book, organizing of choirs, orders of service, use of special music, congregational hymn singing, etc.

A. W. 211 Worship and Preaching Class Hours 2
J.F. Li and
Members of the Department

A. W. 212 Practice in Worship and Preaching Class Hour 1
J.F. Li and
Members of the Department

A. W. 222 Church Organization and Administration Class Hours 2
J.F. Li and
Members of the Department

Lectures on discipline will be included.

A. W. 223 Comparative Study of Church Polity Class Hours 2
T.T. Lew

A. W. 226 Chinese Pastoral Problems Class Hours 2
J.F. Li and
Members of the Department

A. W. 231-232 Church Visitation J. F. Li
Biweekly or monthly trips to churches in or near Peiping are taken by students in a group conducted by a teacher.

Third Year :

Suggested Topics for Research

Hymn Melodies

Hymn Writing

Forms of Worship in the Chinese Church

Content and Form of Sermons for Present Day China

Problems of the Chinese Church

The Ministry in the Chinese Church

The Institutional Church in China

Church Unity

Field Work :

This Department provides opportunities to the students for practical experience in the main lines of pastoral work, such as leading of public worship, preaching, pastoral visitation, etc.

Sunday School Work is provided by the Department of Religious Education.

The Department of Sociology and Social Work of Yenching University cooperates with the School of Religion in offering to its students courses and supervised field work.

CHINA UNION UNIVERSITIES
CENTRAL OFFICE

file copy

燕京大學
YENCHING UNIVERSITY
BULLETIN

School of Religion
Announcement of Courses
1932-1933



Volume XVII—Number 22
Peiping, China
June 1932

31-57-00-1-07

0495

學 大 京 燕
YENCHING UNIVERSITY
(SCHOOL OF RELIGION)
BULLETIN

Tuan Chi Ké (Short Course)
for
Religious and Social Workers
1932-1933



Volume XVII-Number 67
Peiping, China
June 1932

315700107

0496

YENCHING UNIVERSITY
SCHOOL OF RELIGION

Short Course for Religions and Social Workers
to be offered in the Chinese Language
1932-1933

PURPOSE OF THE COURSE

This course is designed to meet the needs of Church workers, including pastors, Church secretaries, Sunday School and institutional Church workers, etc ; Y. M. C. A. and Y. W. C. A. secretaries ; teachers ; hospital social service workers ; workers in other social institutions or general community organizations.

TIME OF COURSE

The course will be offered in the school year 1932 to 1933 if there are enough applicants to justify its being undertaken.

QUALIFICATIONS OF STUDENTS

- I They must have done or be doing practical work of some kind.
- II They must also be either :—
 - (a) Students qualified to enter Yenching University or
 - (b) Students who have had experience sufficient to be equivalent to a middle school course. Each case is to be decided separately on its own merits.

III Since many workers otherwise fitted to take the course do not have thorough English training the classes will be conducted and the reading required in the Chinese language. Students must have a knowledge of mandarian and a good foundation in written Chinese.

IV Letters of recommendation from the head of the organization in which the student has been working together with an application form and medical certificate, must be sent to Dr. J. F. Li before August 1, 1932.

0498

EXPENSES

The university charges are as follows:

Tuition First semester	\$ 40	Second semester	\$ 40
Board	about \$ 40		about \$ 40
Room, heat, light	\$ 20		\$ 20
Medical attendance, Incidentals, and Athletics	\$ 12		\$ 12
Institutional visitation for the year			\$ 4
		Total for the year	\$216

ACADEMIC CALENDAR 1932-1933

Opening of Dormitories and Registration.....	Sept. 1-7
Winter Vacation.....	Jan. 18 to Jan. 31
Commencement Day.....	June 20

CERTIFICATES

A certificate for the short course will be given after satisfactory completion of one year's work.

CURRICULUM**REQUIRED COURSES**

R. S. 1-2 Problems of the Old Testament	1-1
R. S. 3-4 Social Teachings of the Prophets.....	1-1
R. S. 5-6 Problems of the New Testament.....	1-1
R. S. 7-8 The Life and Teachings of Jesus.....	1-1
R. S. 9-10 Reading of the Modern Chinese Literature.....	2-2
R. S. 11-12 Sermons of the Present Age.....	1-1
R. S. 13-14 Religious Education.....	1-1
R. S. 15-16 Problems of the Chinese Church.....	2-2
R. S. 17-18 Sociology and Social Problems.....	2-2
R. S. 19-20 Social Visitation.....	1-1
R. S. 21-22 Church Visitation.....	1-1

ELECTIVE COURSES

R. S. 24 Biology of the Human Species.....	-1
R. S. 25-26 China in a Modern World.....	2-2
R. S. 27-28 Comparative Religion.....	1-1

1. The above courses will be taught by members of the Faculty of the School of Religion, of the Department of Sociology, of the Department of Biology, of the Department of Psychology, and of the Department of History, all of Yenching University.

2. Students may also visit one or two courses in the Department of Chinese or the Department of Education.

3. Students may register for not more than sixteen credits, and in general, it will not be possible for them to attend any regular college classes.

For further information concerning this Course apply to

Dr. J. F. Li,
School of Religion,
Yenching University, Peiping.

學大京燕

院學教宗

宗 教 事 業 與 社 會 服 務 短 期 科 簡 章



佈 告 第 六 十 七 號 第 十 七 屆

民 國 二 十 一 年 一 月 十 六 日 出 版

0050

1918515133

宗教事業與社會服務短期科簡章

(四) 修課諸費

的學生起見，一切功課，皆以漢文教授。

(丙) 了解國語，漢文通順，有能以漢文發表思想的程度。本課程為便利不諳英文而程度合格

(乙) 曾與中學畢業程度相等的教育或經驗。程度當否，由本短期科主任分別核定。

(甲) 能修燕京大學課程的程度

學生須曾在教內服務，有工作上的經驗。此外，須有下列資格的一項。

(三) 入學資格

報名人數，若能足額，本課程即在一九三三至一九三三的學年內開授。

(二) 開課時期

供職人員，皆可入院修習此科功課。

(Institutional Church) 的幹事，男女青年幹事，教員，醫院中的社會服務者，以及其他社團與組織的

本短期科的開設，是要應付教內各等供職人員的需要。凡是牧師，教會幹事，主日學與社會式會堂

(一) 本短期科主旨

本短期科課程專為教內擔任宗教事業者及社會服務者而設，以漢文教授。

燕京大學宗教學院宗教事業與社會服務短期科簡章

1050

U-1-50-1-13

宗教事業與社會服務短期科簡章

三

如欲詢問其他事項請即函致北京大學宗教學系，法學院社會學系，理學院生物學系諸教授擔任講授。

上列各課由燕京大學宗教學系國文學系等聽一兩科目但鐘點不得修過十六學分。

- 宗教短期科生亦可到教育學系國文學系等聽一兩科目但鐘點不得修過十六學分。
- 宗教比較.....每學分
- 新世界之中國.....每兩學分
- 第二學期一學分

選修課目

- 宗教 21—22 教會參觀.....每學分
- 宗教 19—20 社會服務機關參觀.....每學分
- 宗教 17—18 社會學與社會問題.....每兩學分
- 宗教 15—16 中國教會之將來.....每兩學分
- 宗教 13—14 宗教教育.....每學分
- 宗教 11—12 講道資料.....每學分
- 宗教 6—10 現代中國文學.....每兩學分
- 宗教 7—8 耶穌平生活.....每學分

- 宗教 5—9 新約問題.....每學分
- 宗教 3—4 先知的社訓.....每學分
- 宗教 1—2 舊約問題.....每學分

(七) 課目

學生修畢一年課程，成績及格，得領本短期科畢業證書。

(八) 證書

第一學期，閉校

寒假

第一學期，報到註冊

(五) 日期

期中的用度外，二百元或全年求學的需用，此外尚有書籍費，儲存費，以及其他各種費用。除衣服外，旅費，及假

以總共全年二百一十元

參觀社會服務工作的全年

藥費，體育，雜費，全年

每學期 學費 四十四元

約四十四元

住宿費 二十二元

2050

19 1 00 5 1 57 1 33

Resolution taken at the Meeting of the Board of Managers, Oct. 20, '30

The question having arisen in connection with the communication from the Ministry of Education as to the relation of the School of Religion to the University as a whole,

Whereas the School of Religion as organized for graduate study and special courses has never been registered, there seems at present no possibility of registering with the Ministry of Education,

Whereas there is a Department of Religion as an integral part of the University,

Whereas it is ^{the} considered opinion of the Chancellor, the Dean and the majority of the faculty of the School of Religion that the interests of the School of Religion can best be promoted by the segregation of the School of Religion and its removal to the site adjacent to the University campus,

The Board of Managers approves such action and recommends to the Board of Trustees that steps be taken looking toward the removal of the School of Religion to a new site joining the

University campus.

And

^ furthermore would urge that every effort be made to preserve and foster the most intimate relations between the faculty and students of the School of Religion with the formal and informal religious life of ~~the~~ University.

UNIVERSITY

0503

71-57-00-1-07

Resolution taken at the meeting of the Board of Managers, Oct. 20, '30

The question having arisen in connection with the communication from the Ministry of Education as to the relation of the School of Religion to the University as a whole, whereas the School of Religion is organized for graduate study and special courses has never been registered, there seems at present no possibility of registering with the Ministry of Education,

whereas there is a Department of Religion as an integral part of the University,

whereas it is considered opinion of the Chancellor, the Dean and the majority of the faculty of the School of Religion that the interests of the School of Religion can best be promoted by the segregation of the School of Religion and its removal to the site adjacent to the University campus,

The Board of Managers approves such action and recommends to the Board of Trustees that steps be taken looking toward the removal of the School of Religion to a new site joining the University campus.

And furthermore, it would urge that every effort be made to preserve and foster the most intimate relations between the faculty

and students of the School of Religion with the formal and informal religious life of the University.

NOV 18 1930

SECRET OFFICE

71 2 57 3 00 4 07

4050

83

1931

School of Religion Notes

It is gratifying to learn of the unusual enthusiasm shown in their work by the students of the School of Religion during the past year. The one year graduate students presented to the School a pennant on which was embroidered the two words, "True Fellowship," as an expression of the spiritual communion and sympathetic association which they had experienced with teachers and students alike.

The short course students, with one exception, ~~will~~ returned to their previous fields of service as pastors, Y.M.W.A. or Y.M.C.A. secretaries and teachers. One of them took the regular entrance examinations for the college course at Yenching. Two of the three graduate students expected to enter the School of Religion to take the full Divinity course and the other to return to work in Shansi under the American Board Mission.

77-57-00-2-07

0505

The Yenching Department of Religious Education has been able this year to contribute a little to the movement for Christian Homes. The Home is recognized by recent psychology and Education as the source of most of a child's character, good or bad; and the Home is the institution most valued by the Chinese, so that it is extraordinary that till recently so little has been done to help Mothers to train their children in Christian character. Last summer at the request of the National Christian Council a book was written directly into Chinese by one of the Faculty and Mr. T'sai Yung Ch'un, a Theological student. It is planned for the graduates of our Christian Middle Schools, for in these schools we have till now prepared a girl hardly at all for her training of her children. The book gives practical suggestions and true illustrations, and deals with problems which Mothers have actually faced. That it meets a need is suggested by the fact that it is already out of print and going into a second edition, after six months.

At Yenching there met, during the month of April, a group of five, which included one of our faculty and Mr. Tszai, as well as Mrs. Sun, who teaches Bible women how to deal with home problems from her experience with her own children. This group has prepared a book for village Mothers in the thousand characters of the Mass Education Movement, since little has been written of special interest to village women, and nothing dealing with the bringing up of their children. This deals with alternatives to beating and cursing when a child is naughty. ~~It is at the moment being~~ illustrated by the leading Chinese figure painter, and ~~is to be printed this summer.~~ ^{The book is}

The same group is also preparing a book with twenty lessons for women who are just studying the thousand characters ^{but} and can recognize only about two hundred of them, for use in Thousand Character classes, Church Station classes or by Bible women. It deals with the effects of feeding or cuddling a child every time it cries, and the methods that might be employed instead and with the relation of the sort of person produced by each method, to what Christ wants us to be. Both these books for village Mothers are full of true stories from Chinese village homes. Try ~~and~~ ^{to} write a complete application of modern psychology and Nursery School method ^{using a vocabulary of} in two hundred words, and make it as fascinating as a novel. Then you will see that this last book was the hardest of all.

In addition some help has been given to Miss Senger of Shansi in getting out a Primer on Christian Home Care, for Mothers, who at the start can read not one word.

All these books are based on problems actually raised, and on methods actually possible _x in village homes, and the demand for them suggests that the need is rapidly becoming conscious. A trial edition of the simple reader, issued last Spring, brought comments very valuable in writing it this year.

Yenching University
School of Religion, June 1931.

1932 ?

學大京燕

YENCHING UNIVERSITY

School of Religion

Peiping, China

Office of the Dean

MEMORANDUM RE THE SCHOOL OF RELIGION

The situation before the School of Religion is such at present that it must make a readjustment in order that it may carry on its work and fulfill its mission in a satisfactory way.

It is handicapped because of its physical limitation, being in the same compound as the other three colleges of the University. As the students are without a dormitory of their own they have to be scattered among the other students in the various dormitories on the campus. The girl students must stay in the dormitories of the Women's College, which at present are full to overflowing. Pretty soon the School will not be able to house its students.

Further than this, since the students are scattered among the College students they cannot be easily gathered together even occasionally for corporate worship and for the development of group consciousness, which is utterly necessary for the kind of education that the School is administering to them for the purpose of Christian ministry and for the ~~various~~ of the Christian movement in China.

The whole Faculty of the School have consequently been in hopes of having some simpler dormitories built somewhere outside the University campus nearby; they have long expected to see the University purchase the Wei Hsiu Yuan, which is directly across the street from the University grounds, and to see the School of Religion dormitories built there, to accommodate the regular men and women students and also the short term students sent by the various churches and organizations such as the Y.M.C.A. and W.Y.C.A.

Also on account of its physical limitations the School has not been able to develop the type of work most needed by the Christian movement in China. It has limited itself to academic activities. It has done a great deal in the improvement of scholarship on the part of the students, but it has not in any considerable degree done practical work in relating itself to this vicinity, to the rural districts nearby, to the church in the City and to the Christian movement in general.

If its center of activity can be moved to Wei Hsiu Yuan, which

0508

37-57-00-1-07

which the University has now bought at a very reasonable price, then it may have almost endless developments. It may:

1. Develop its religious education. The Department of Religious Education and Psychology is in very urgent need of a center of operation where they can make experiments in Sunday Schools and in Religious devotion, in retreats and conferences. These things cannot be carried on under our present circumstances.

2. The School of Religion has been making a few small experiments in worship, hymn writing and religious fellowship, but if it is moved to a larger place it can extend its experiments and build up for the Christian movement in China such activities as to include the whole of North China, from which new ideas may radiate to other parts of the Nation. The School of Religion should hold a summer institute, conferences on church affairs, and worship, religious education and other things.

3. The School of Religion should be a place where preachers may spend their furlough and take refreshing courses, where Christian scholars might come and stay for short periods for rest and for research work, where members of other religions might come and study Christianity, where religious families may come and spend seasons of devotion. In this way Christians may be brought into contact with real Chinese society and may become indigenous through its indigenous way of contact.

In view of our immediate needs, and in view of possible future developments that may make the work of the School of permanent value to China, it has seemed to the faculty of the School of Religion that it is an utter necessity for it to be moved from this location to the Wei Hsiu Yuan.

The Wei Hsui Yuan is situated ~~east~~ west of the University. It is about 120 mou in size, or about 25 acres. It is a beautiful garden with a strong wall all around it and with small mounds and Lotus ponds and a great many trees. It has several houses still remain standing, ~~and~~ that have recently been repaired by the University for housing the single teachers for the time being.

On the east side there is a good piece of land for tennis courts. In the center there are two courts with two groups of dormitories able to house forty single persons. In its north western corner there is also a piece of flat land now occupied by fruit trees, which may later be developed and used for residence purposes. In the south eastern corner there is a large piece of land which may be used as a site for the University chapel. Then on the south side there is considerable good land for buildings, either for dormitories, for conference grounds or for a recitation hall.

The school is in immediate need of dormitories. The two courts standing in the middle of the garden are just sufficient for the School of Religion students, one for men and the other at the back of the first court for women. If our students can be quartered in these two courts, with one or two teachers at each place, there can

be developed a school consciousness and a family spirit, of which it is in deep need now.

It seems that it is not necessary for us to build new dormitories because these two courts are good enough, simple enough for such as look forward to become Christian ministers and Christian Workers.

What is needed in Wei Hsiu Yuan is a chapel so built that it can be used for worship on Sunday for the whole University community, so surrounded with rooms which may be used by the School as seminar rooms and offices. Under the present financial difficulties such a combination of purposes in the use of the chapel seems to be wise and practical.

The School of Religion prayerfully hopes that it may be given Wei Hsiu Yuan for its operations. It desires to inform its friends that the removal of the School of Religion to this adjacent garden does not mean its separation from the University, for the faculty of the School of Religion will still continue to teach in the various departments of the Colleges, and its students will continue to take courses in the Colleges. Further, both the faculty and the students will have to use the University library and sometimes laboratories.

In order that the School of Religion may really render a spiritual service to the University and in order that the University may really be the religious field of the School of Religion, then both the faculty and the students must need have a constant opportunity for group religious life. They must retreat from the University in order to issue forth from the presence of God refreshed and strengthened for the purpose of working among other members of the community. All religious people do this. If we are afraid of separation from the University we should be more afraid of our separation from God. It is only our consciousness of divine strength that will make us more efficient than at present we can be for the type of work that we feel it is ours to do here in the University. The moving of the School of Religion to the Garden will not mean separation from the University, but will mean the developing of a force which may mean the good of the community as a whole and a place to which all the University students, men and women, can go for mental rest and spiritual devotion. Certain students may go there from the University and spend weeks or months at a time for special purposes. They may at the same time study in the University. In that case there can be a constant flow of University students to the School and a constant flow of School of Religion students into the University, and the purpose of Christian fellowship and activities will be very much more possible than under the present circumstances.

In view of these things, I venture to propose that we request the permission of Bishop Ninde's family for the selling of the present Ninde Hall to the University at its original price, so that the

0510

School may buy from the University at its original price the Wei Hsiu Yuan and to build up the garden and may be some ~~other~~ buildings with the remainder of the money.

We realize that the building now dedicated to the purpose of educating Christian workers and ministers for the church in China is very sacred in the minds of both ourselves and our donors, but for the sake of a larger and more permanent work we propose the transfer of what is sacred in Nindle Hall to Wei Hsiu Yuan, which may be called The Ninde Garden, which therefore may conserve the good will and good purpose of the Ninde family in a more satisfactory, permanent and glorious way.

It is with the strong desire to carry out the purpose of our donor and to amplify it that we dare to make a bold proposal like this. A transfer like this would give more life, more light, more love than we may be able to give under God's guidance in our present circumstances.

May God guide us in our praying together for the building of the School of Religion for His work and for His glory, for the good of the Christian Movement in China and for the perpetuating of the gospel of Christ among the Chinese people!

T. P. Chao

37-57-5-00-1-07

15

SCHOOL OF RELIGION

Oct 1932

by
T. T. Lew

With reference to question 15 on the list regarding the Conference of Religious Education in Middle Schools, - it took place in October 1930 under the auspices of the North China Christian Education Association. It was held in the School of Religion in Yenching, with a good attendance. T. T. Lew was elected chairman. The purpose of this conference was two fold:

1. To take over the problem of religious education in the middle schools - as to how Yenching could cooperate with the middle schools in their religion, and especially with Christian students. The delegates exchanged experiences and shared with each other their plans and efforts.
2. To welcome Professor Betts of Northwestern University who with Mrs. Betts were visiting Peking in that week. They both came - Prof. Betts gave an address which was subsequently published in the Educational Review of the China Christian Educational Association. The conference did not make any recommendation to the Chinese government, for it was not in a position to do so, and there never was a thought of doing so.

Possibly the following facts may be of some use to the New York Office.

In the year 1930 a conference was held in Shanghai consisting of delegates from all Christian colleges, to talk over the religious education work in the colleges, which was known as the College Conference on Religious Education under the auspices of the China Christian Educational Association. Our delegates were Miss Myfanway Wood and T. T. Lew, who was elected chairman of the conference, and the report of that conference was published by the China Christian Educational Association. Copies are still obtainable from the office of the Association, 23 Yuen Ming Yuen Road, Shanghai. This was considered by far the most important conference regarding religious education work in Christian colleges.

Another conference was called the following year. Different problems were discussed and different tasks were assigned to different colleges. They were planning for a second conference in the summer of 1931.

Meanwhile another was being developed in China. Several years ago several leading churches in China, including the Methodist, Presbyterian, Congregational, and Episcopalian, made

05 12

a request to the National Christian Council to appoint a commission to study the religious education condition in China. The result was that a commission was appointed which consisted of several Chinese members and Dr. Corley sent from the World Sunday School Association. This commission spent a year traveling to different part of China studying the religious education situation in the churches and in the schools, and held a series of conferences in important centres of China. The result was a "Corley Report" by far the most comprehensive and valuable report on every phase of religious education work in China. This is obtainable at 23 Yuen Ming Yuen Road, Shanghai (China Christian Educational Association)

At the end of this series of conferences there was called an all-China conference on religious education, which was held in Shanghai in the summer of 1931. One hundred carefully chosen delegates from different churches and important religious organizations in China were sent. The second College Conference on religious Education was held in conjunction with that meeting as one of the sections. This all-China Conference elected T. T. Lew as a chairman and Frank Price as Vice-chairman. As a result of that conference, two important organizations emerged:

1. One known as the Religious Education Fellowship, which is a voluntary organization uniting all the people who are interested in Religious Education into a fellowship, with promises of exchanging and sharing results of their endeavors, and to pray for each other. This fellowship is now headed by Frank Price as chairman, and T. T. Lew, as Vice-chairman.
2. The second organization is an official organization known as the National Committee for Christian Religious Education in China. The membership of this committee is about forty. It is made up of members officially elected by the highest ecclesiastical authority of each cooperating body. It has at present twelve national bodies of leading denominations and three national organizations, making a total of fifteen cooperating bodies, - each denomination of which has 10,000 church members is allowed to elect one member of this committee. Those who have membership of over 10,000 are entitled to two members.

This National Committee serves also as:

1. The Committee of Religious Education of the National Christian Council, which body ceases to be appointed.
2. The Council of Religious Education of the Christian Education of the Christian Educational Association, which body also ceases to be elected.

This National Committee heads up since last year all the constructive efforts along religious education throughout China under personal and liberal leadership. This body has now been officially recognized by the World Sunday School Association and is receiving partial financial support from it.

When this committee was officially organized in August 1931, Mrs. Murray S. Frame and T. T. Lew were elected by their own church, the Congregational body, to be their delegates, and when their full committee met, T. T. Lew was elected the chairman of a committee for 1931-32, and Mrs. Frame was elected one of the six vice-chairmen representing the six different parts of China. This body held its first annual meeting in May 1932. T. T. Lew was elected chairman for another year, 1932-33, and Mrs. Frame and Bishop Tsun of the Episcopal Church were elected as the two vice-chairmen for the year.

At present this body is very active in carrying on experiments in different centres and preparing new religious education material and is looking forward to another conference next year. Plans have been made to invite Dean Weigle of Yale to participate in this conference.

October, 1932.

05 14

77 2 57 57 00 2 07

School of Religion

在星宗教學院畢業生男女人數統計表

1916
1917
1918
1919
1920
1921
1922
1923
1924
1925
1926
1927
1928
1929
1930
1931

	神學士		畢業生		短期科		共							
	男	女	男	女	男	女		4	8	12	16	20	24	
民國五年	6						6	—						
民國六年	1						1	—						
民國七年	5						5	—						
民國八年	5		4				9	—	—					
民國九年	6		1				7	—	—					
民國十年	5		3				8	—	—					
民國十一年	2						2	—						
民國十二年	1		4	1			6	—	—					
民國十三年	4						4	—						
民國十四年	5	1					6	—						
民國十五年	5						5	—						
民國十六年														
民國十七年	2				8	8	18	—	—	—				
民國十八年	1				4	4	9	—	—					
民國十九年	1				5	5	11	—	—					
民國二十年			1	2	3	7	13	—	—	—				
總數	49	1	13	3	20	24	110							

315/4819

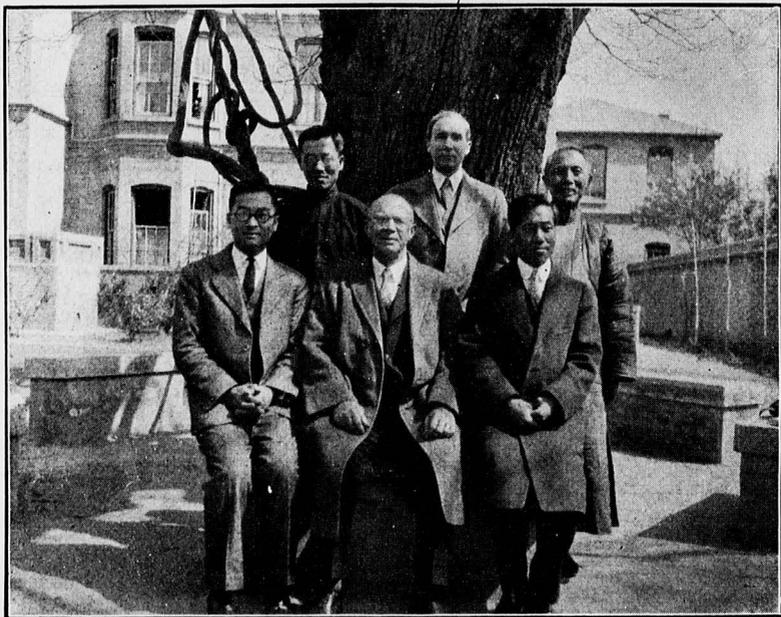
THE ANNUAL REPORT OF
PEKING THEOLOGICAL SEMINARY
PEKING, CHINA
OCTOBER, 1932



President Carl A. Felt, Vice-president Samuel L.S. Lee, Mrs. Lee, Gracie and John. Taken on the occasion of the baptizing of little John by President Felt, the day before he left for General Conference.

05 16

315-4819-3700-2-07



Faculty of Peking Theological Seminary

with Pres. Clarence A. Barbour of Brown University. The large tree in the background was the only object left above ground after the Boxer trouble of 1900. The Seminary building in the rear is the remodelled residence of Bishop Bashford.

PEKING THEOLOGICAL SEMINARY

Carl A. Felt, President (In America)

Samuel Lin Sheng Lee, Acting President.

It was twenty years ago that I was appointed by Bishop Bashford to work in the school which was then called the Peking Bible Institute. The institution that first year was housed on the third floor of Pilcher Hall, and was an integral part of Peking University. The class was large and of uneven grade. I well recall the letter of congratulation that came from Dr. W. A. P. Martin, who also recommended to us a student who had worked with him.

There have been many changes during the intervening years. We have been housed successively in the classroom above mentioned, then in two large class rooms still in Pilcher Hall, later in a Chinese building which had for many years been used for the Peking University Printing press; then when Peking University joined to form the institution now known as Yenching University, we were granted the use of Durbin Hall. Here we lived and worked till the close of the school year 1928. We moved into our present home in the fall of 1929, after having carried on a few weeks in temporary quarters at No. 30 Ma P'i Ch'ang while awaiting the completion of our new home, which we dedicated Nov. 4th, and which we now occupy with such pleasure, comfort and profit.

More important still are the great strides made in the grade of work done in our classrooms. Between that first class and the present group of students there is a great difference. Those of the present are much better fitted for the present times; but before I stop this sentence I want to record my appreciation, admiration and love of all those of the early days. Each class came out of the circumstances of the church at the time, and each group has made its contribution. I have known them all. I rejoice in their loyalty to the ministry and to the school.

I had returned to China in the Summer of 1931 expecting an unbroken year of work and joy with the students in our new building, our new home which was just completed as I left for furlough after attending the Nanking Conference where we elected our first China bishops-including our first Chinese bishop-the beloved pastor of Asbury Church, Bishop Wang Chih P'ing. I was not

allowed to carry thru as planned. Sickness and General Conference made the great change. As a result again this year the work, as during last year, has been carried by Dr. Samuel L. S. Lee, our Vice-president and Acting President, and the loyal faculty. To each one I give my hearty thanks. The work of the year is reported by Dr. Lee as follows:

The past year has in many ways been a notable one in the history of the Seminary. We have had the largest enrollment since the standard was raised to Senior Middle School graduation. A total of twenty-nine students was enrolled, including specials and auditors, among whom were two women students. The size of our student body however does not greatly concern us. Quality and not quantity is our motto. There is no desire on our part to follow the current trend of many Christian schools in China toward that over-size development dubbed by Dr. Luccock "elephantitis". If the Master considered it worth while to concentrate much of his effort for three years on a small group of twelve men, we are glad to follow his example. Also, in view of the limited capacity of the Chinese church at the present time to absorb new pastors on a self-supporting basis, we are eager to avoid anything in the way of "mass production". Four denominations were represented in our student body,-Presbyterian, Mennonite, Disciple and Methodist.

THE TEACHING STAFF

We were made very happy last Summer by the return of President Carl Felt after an absence of a year and a half from the field. Unfortunately he developed a serious illness before the school year began and in January had to return to America for medical treatment. Deprived of his expert teaching in the Old Testament department, we were fortunate in being able to secure the Rev. E. E. Aiken to take the Old Testament for a year. Mr. Aiken was a member of the Translation Committee which produced our present Mandarin Bible, and hence has unique preparation for teaching the Bible in Chinese. We are very grateful to him for this service. Word has just reached the field that Dr. Felt may be delayed again owing to the financial situation at home; but we are earnestly hoping that he may be with us again before school reopens, to take up his administrative work and also to solve all our Old Testament problems.

Prof. Y. T. Wang (Wang Yüeh T'ing) has just returned from America where he spent two years at Drew University majoring in homiletics under Dr. Lynn Harold Hough, also taking special work in religious education. Prof. Wang is unusually well prepared for his work, being a graduate of the Yenching University and also of the Yenching School of Religion. He then served for five years in

markedly successful pastorates at Changli and Lanhsien, later teaching for four years in the Seminary before going abroad for further education. We are delighted to welcome him back to his work in the department of Homiletics, Religious Education, and as Librarian.

Dr. Y. L. Yang did double work during the year, acting as Librarian and carrying part of the work in homiletics, in addition to his own work in Western and Chinese Philosophy, and Psychology. He has also been much in demand as a speaker to young people and at preachers' meetings on the districts.

The other departments of the school have done their work with zeal and efficiency under the professors in charge. Dr. Mark Brown is carrying the departments of Theology and New Testament, Prof. Liu Kuei Hsin the work in Chinese Classics and literature, the writer being responsible for the departments of Church History and Comparative Religion. Mrs. M. W. Brown taught the second year courses in the Life and Letters of Paul, and was well liked by the students. We are counting on Mrs. Brown to continue as one of the New Testament teachers. Mrs. Ruth Leitzel taught a course in Hymnology, and also played twice a week for the regular chapel service, rendering a splendid service in developing the musical ability and appreciation of both students and faculty. Mr. Chang Wei Hsin, an alumnus of the school, also taught very acceptably the class in elementary music. We are indebted to Mr. O. J. Krause for his efficient service as treasurer, and for his advice in business matters. We are grateful to Dr. R. W. Backus for giving medical examination and service to our students; and to other friends who volunteered their services in various capacities,

We have not yet been able to secure a suitable man to direct the field work and the practical activities of the students while in school. It is not easy to find a man who has had successful pastoral experience, with ability to direct others, a vision of the possibilities in difficult situations, tact, patience and the spiritual gifts which this work demands. During the coming year Mr. Chang Kuo Tseng, a graduate of the Seminary who has spent the past two years at Cheeloo University, receiving the degree of B. Th. last June, will be with us to give part time to the direction of this work, and part time assisting in the library.

EXPERIMENTS IN FIELD WORK

The recently adopted plan of lengthening the course from three to four years, thus providing a year of field work under faculty supervision, was in operation this year for the first time. The third year class spent the first two months of the school year assisting in the

"Chan Lan Hui" (Agricultural Church Fairs) under the supervision of Chinese and missionary agricultural experts. The next two months were spent working shoulder to shoulder with a class of "dirt farmers" taking the practical short courses in improved agricultural methods offered by the Congregational church at T'ungshien. During the second semester the boys were "farmed out" to the districts, and took part in the Spring evangelistic campaigns, village evangelism etc. The results of this year's experimentation are most encouraging. Instead of studying "text-book" agricultural and rural reconstruction, the boys go to the field and "learn to do by doing" under expert direction. However an additional financial burden is thus placed on the school, as it costs more to support these boys in the field than in school. We are grateful to a few friends who have already responded to this need, and are hoping to interest others in it. Incidentally, putting the new plan into operation deprived us of a Commencement, the class which should have graduated in June returning this Fall to finish their class work and graduating next Spring.

SEMINARY BULLETIN

Another milestone was the issuing of the first bulletin ever put out by the Seminary. For some years a catalog has been in course of preparation, and much of it is now ready for the printer. But this is only one of the many things that has been held up by the absence of President Felt from the field during the past two years. We have received so many requests for information regarding the Seminary that a very brief Bulletin in both Chinese and English has been printed, and we shall be glad to send a copy to any friend who has not yet received one.

THE MUSEUM OF RELIGIONS

The museum of religions in its crowded attic room still awaits efficient organization to realize its largest usefulness. But it has already become a repository of many invaluable relics of early Christian work in China which might otherwise be lost to history, and has proven its value as a laboratory for the teaching of Comparative Religions. Dr. S. J. Case of Chicago University, one of the great authorities on early Christian history, visited the Seminary during the year and was keenly interested in this phase of our work. During the year many objects of interest have been added, including the old-fashioned scales which Dr. G. R. Davis used for many years in weighing the silver bullion with which all district salaries used to be paid. Many Taoist and Buddhist temple pictures of the Ming period, several objects of Lama worship, a set

of ancient funereal vases used in ancestor worship, etc. have been added during the year. The Christian church in North China will have reason in the future to be grateful for the fertile brain and far-seeing vision of Dr. Felt who has been working on this project for years.

REVIVAL MEETINGS

Every effort is made to foster the spiritual life of the students during the daily routine of school work. The boys observe their own "morning watch" period; chapel every morning at 9:30 is a time of real spiritual uplift and refreshment to both faculty and students; the weekly Thursday afternoon prayer meeting is led alternatively by students and faculty; and the students group themselves in small prayer circles for devotions before retiring. However we strongly believe in the value of special periods for focussing attention on the spiritual life. During the past year two such periods were observed, Oct. 14-18 in the first semester, and Mar. 20-25 in the second semester. The first series was led by Prof. Irving Lee of Hui Wen (Methodist) Academy, the second by Dr. Chang Wan Yu of the Pyke Memorial Bible School. There was much spiritual serious heart-searching on the part of all the boys, and real spiritual attainment in the case of some.

VISITING LECTURERS

Located in the city which is the cultural center of China and hence a Mecca for world travellers, our opportunity for hearing eminent speakers is unique. Among the noted Christian leaders from abroad who spoke to our students during the past year were Dr. W. P. Merrill of the Brick Presbyterian Church, N. Y. C., Pres. C. A. Barbour of Brown University, Pres. A. A. Brown of Drew University, Dr. R. M. Jones of Haverford College (the above four being members of the Laymen's Inquiry Commission), Prof. W. M. Horton of Oberlin, Dr. S. J. Case of Chicago University, Prof. W. D. Schermerhorn of Garrett Biblical Institute, Prof. Chas. Woods of New York University, Bishop Chas. Paddock of the Episcopal church, and others. Among the visiting speakers from other parts of China were Bishop Paul B. Kern of the M. E. Church South, Prof. Clifford Plopper of Nanking University, Prof. R. A. Mitchell of Cheeloo University, Dr. R. M. Hogan of the International Y, Miss Irma Highbaugh of Changli who gave us two illustrated lectures on the rural life of Denmark and Finland, Rev. P. O. Hanson and Rev. Fan T'ing Ch'eng of Shantung Conference, Rev. J. P. Leynse and Miss Margaret Barnes of the Presbyterian Church, Capt. Jno. Wells of the Salvation Army, and others.

OUR DEBT TO YOU

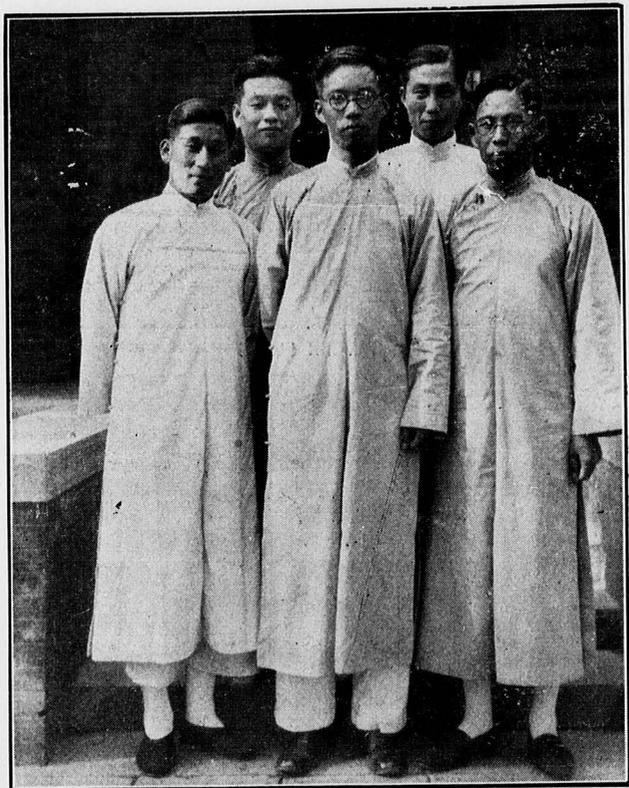
We thank God for all the friends in China and America who despite hard times have contributed so generously to the support of the Seminary, and take this opportunity of expressing our gratitude to you. We are entirely dependent on your gifts for the carrying on of our work, and because most of you have been so faithful in sending them out regularly we have been able to carry on as usual. And we deeply feel our dependence on your prayers for God's blessing and guidance, as a part of your cooperation with us in training these consecrated young men who are to carry the Cross of Christ into the new day in China.



FIRST YEAR CLASS



SECOND YEAR CLASS
(With Mrs. Brown)



THIRD YEAR CLASS

0521

0521